



عمان في : 2010/10/31

الرقم : 6878/أم/رم

حضرة السيد المدير التنفيذي لبورصة عمان المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

مرفق طيه البيانات المالية للبنك العربي ش.م.ع ومجموعة البنك العربي كما في 30 ايلول 2010
مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

عبدالله بن
غسان ترزي
المدير المالي

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٣١ تشرين الأول ٢٠١٠
الرقم المتسلسل: ٣٤
رقم الملف: ١٣٠٣
الجهة المختصة:

١٦١٠ الأوراق المالية



البنك العربي ش . م . ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

البنك العربي ش.م.ع
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٣٠ أيلول ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق المساهمين المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ١ - ١٩ | إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع/م/٢١٨

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموجز المرفق للبنك العربي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المرحلية الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

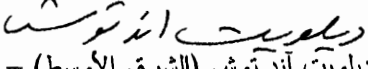
نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراءات الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلقين على جميع الأمور الهامة التي يمكن تحديدها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي للبنك العربي ش.م.ع. كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية، للفترة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من هيئة الأوراق المالية والإدارة.


ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٨ تشرين الأول ٢٠١٠

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)
محاسبون قانونيون

Member of
Deloitte & Touche Tohmatsu

عمان - الأردن

تدقيق حسابات • خبرة خرايب • استشارات إدارية • استشارات مالية

قائمة (أ)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة المركز المالي المرحلي الموجز
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
(بالآلاف الدينار الأردني)

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	إيضاح	الموجودات
	(مراجعة غير مدققة)		
٤٠٠٤٨١٩	٣٩٧٥٠٠٨	٥	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٢٧٨٢٧٤٦	٢٦٩٠٩٥٩	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٣٦٠٩٢	٣٧٣٨٥٨	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٢٠٧٤	٤٥٧٩٠		موجودات مالية للمتاجرة
٥٠٤٢٧	٥٤٩٤٧		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٨٢٣٣٥	٢٠٦٦٠		مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٠١٣٨٢٠٨	١٠٢٠٨٩٧٥	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٤٧٦٧٠٢	٣٦٧٠٥٦٨	٨	موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٦٩٦٦٣	٤٤٤٧٤٧		موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
١٢٨٤١٨١	١٢٧٧٩٦٦		إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
١٩٩٨٧٣	٢١٦٣٠٤	٩	موجودات ثابتة
٢٠٥٧٨٩	٢٢٨٩٤١	١٠	موجودات أخرى
١٦٥٨٢	١٤٦٦٦		موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣٠٩٩٤٩١	٢٣٢٢٣٣٣٩		مجموع الموجودات
٣٢٣١٤٤٢	٢٩٤٤٨٧٠		المطلوبات وحقوق المساهمين
١٢٩٨٥٣٤٨	١٣٤٨٥٠٥٢	١١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١٩٤٠٥٣	٢٠٨٠٠٠٧		ودائع عملاء
٨٨٧٤٦	٢٨١٨٣		تأمينات نقدية
٣٥٤٦١٠	٣٥٨١٥٥	١٢	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
٩٦٣٢٢	٨٤٧٩٥	١٣	أموال مقترضة
٦٥٥٨٤	٦٧٥٤٩		مخصص ضريبة الدخل
٢٦٩٨٨٨	٢٧٧٦٤٠	١٤	مخصصات أخرى
١٢٢٩٢	١٠٨٠٠		مطلوبات أخرى
١٩٢٩٨٢٨٥	١٩٣٣٧٠٥١		مطلوبات ضريبية مؤجلة
٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	١٥	مجموع المطلوبات
٨٥٩٩٣٧	٨٥٩٩٣٧	١٥	رأس المال المدفوع
(١٠٦٤)	(١٠٦٤)	١٥	علاوة اصدار
٢٨٥٤٦٠	٢٨٥٤٦٠	١٥	أسهم خزينة
٦١٤٩٢٠	٦١٤٩٢٠	١٥	إحتياطي إجباري
١٠٦٦٦٧٤	١٠٦٦٦٧٤	١٥	إحتياطي اختياري
٢٢٠٦٨٥	٢٢٠٦٨٥		إحتياطي عام
١٢٦١٩٢	٩١٩٥٠		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٣١٥٠٧)	(٨٨١٩)		إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
١٩١٠٩	١٩١٢٣	١٦	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
١٠٦٨٠٠	-	١٧	أرباح مدورة
-	٢٠٣٤٢٢		أرباح مقترح توزيعها
٣٨٠١٢٠٦	٣٨٨٦٢٨٨		الربح للفترة
٢٣٠٩٩٤٩١	٢٣٢٢٣٣٣٩		مجموع حقوق المساهمين
			مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عصان - المملكة الأردنية الهاشمية)
قائمة الدخل المرحلي الموجز
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

الإيضاح	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
الإيرادات				
فوائد دافئة	٦٠٠.٩٣١	٧٠٨.٠٢٥	٢٠٧.٨١٥	٢١٦.٢٩١
ينزّل: فوائد مدينة	٢٣٥.٢٧٠	٣١٤.٧٦١	٨١.٨٩٣	٨٦.٦٠٠
صافي إيرادات الفوائد	٣٦٥.٦٦١	٣٩٣.٢٦٤	١٢٥.٩٢٢	١٢٩.٦٩١
صافي إيرادات العمولات	١٠٤.٤٢٤	٩٦.١٠٣	٣٥.٩٦٢	٣١.١١٧
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	٤٧٠.٠٨٥	٤٨٩.٣٦٧	١٦١.٨٨٤	١٦٠.٨٠٨
فروقات العملات الأجنبية	٢٤.٦٢٣	٢٧.٠٦٣	٩.٧١٦	٩.٤١٧
(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة	٢٠ (١٣٣)	١.٤٥٩	(٥٣)	٥٠.٤
(خسائر) أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢١ (١٤)	٧.٤٤٨	٢٤	١.١٢٩
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٢٢ ٢٧.٣٨٧	٩.٠٤٤	٤.٠٨٨	١.٧٨٨
حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة	٥٧.٥٧٨	٣٣.٩٥٠	١١.١٧٦	٥.٨٠٩
إيرادات أخرى	٢٠.٥٢٥	١٠.٠٣٧	٧.١٣٦	٢.٥٧٩
صافي الإيرادات	٦٠٠.٥٠١	٥٧٨.٣٦٠	١٩٣.٩٧١	١٨٢.٠٣٤
المصروفات				
نفقات الموظفين	١٢٤.٨٨٦	١٣١.٨٩٦	٣٨.٤٦٣	٣٦.٦١٠
مصاريف أخرى	١٠٣.٧٣٠	١١١.١٢٣	٣٦.٨٩٣	٣١.٧٧٥
استهلاكات وإطفاءات	١٨.٧٠٠	١٦.٧٩٨	٦.٤٢٥	٦.٣٢٥
مخصص تنفي تسهيلات ائتمانية مباشرة	٧ ٨٤.٣٩٦	٤٤.٨٦٤	٣١.١٠٢	٢٩.٠٩٧
مخصصات أخرى	٥.٣١٣	٢.٥٤٠	٢.٢٨٢	١.٠٨٤
مجموع المصروفات	٣٣٧.٢٢٥	٣٠٧.٢٢١	١١٥.١٦٥	١٠٤.٨٩١
الربح للفترة قبل الضريبة	٢٦٣.٠٢٦	٢٧١.١٣٩	٧٨.٨٠٦	٧٧.١٤٣
ينزّل: مصروف ضريبة الدخل	١٣ ٥٩.٦٠٤	٥٤.٠٥٨	٣٠.٨٨٠	١٩.٥٩٠
الربح للفترة	٢٠٣.٤٢٢	٢١٧.٠٨١	٤٧.٩٢٦	٥٧.٥٥٣

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

البنك العربي ش.م.ع

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموجز

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

(بالآلاف الديناري الأردني)

(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٠٣ ٤٢٢	٢١٧ ٠٨١	٥٧ ٩٢٦	٥٧ ٥٥٣
الربح للفترة			
يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة			
(٣٤ ٢٤٢)	٣٣ ٩٣٩	٧٨ ٢٤٣	٣٠ ٢٦١
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية			
٢٢ ٦٨٨	٧٦ ٣٣١	٢٠ ٨١١	٤٠ ٨٨٩
صافي التغير في القيمة المعادلة للموجودات مالية المتوفرة للبيع			
(١١ ٥٥٤)	١١٠ ٢٧٠	٩٩ ٠٥٤	٧١ ١٥٠
مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة بعد الضريبة			
١٩١ ٨٦٨	٣٢٧ ٣٥١	١٥٦ ٩٨٠	١٢٨ ٧٠٣
إجمالي الدخل الشامل للفترة			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٢٩) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

هذه العملية تدعى
 (إزالة سموم) عملية محددة
 علاج - المسألة الآن أنت الفاعل
 أنت لم تكن في المصاحبة العملية المدعومة
 في هذه العملية كمرحلة 1.1.1
 (الأنشطة والأنشطة)
 (إزالة سموم عملية)

[illegible][illegible]

تتمتع الإنجليز بالحرية من ركن (١) إلى ركن (٢٩) جزءاً من هذه القوائم الدولية للسيطرة الموحدة وتقرأ معها رقع تتحدد بالمرحلة المرفقة.

البنك العربي ش.م.ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
(بالآلاف الدنانير الأردنية)
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		إيضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٧١ ١٣٩	٢٦٣ ٠٢٦	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
		الربح للفترة قبل الضريبة
		تعديلات:
١٦ ٧٩٨	١٨ ٧٠٠	- استهلاكات وإطفاءات
٤٤ ٨٦٤	٨٤ ٣٩٦	- مخصص تكدي تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٦	-	- ديون معدومة
(١ ٣٧٣)	(٣٣٧)	- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
(٥١٢)	١٨٦	- خسائر (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
(٣ ١٤٣)	٥٢	- خسائر (أرباح) إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
٢ ٥٤٠	٥ ٣١٣	- مخصصات أخرى
٣٣٠ ٣٥٩	٣٧١ ٣٣٦	المجموع
(الزيادة) النقص في الموجودات:		
١١٩ ٧٣٦	(٣ ٨١٥)	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٧٣ ٠٢٩)	(١٣٧ ٧٦٦)	إداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٣١١ ٦٨٠	(١٥٥ ١٦٣)	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٠ ١٨٨	٦ ٠٩٨	موجودات مالية للمتاجرة
٦٢ ٠٠٥	(٤ ٥٧٢)	موجودات مالية محددة بالقيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
(٤٦ ٧٠٦)	٤٠ ٤٨٩	للموجودات الأخرى
(النقص) الزيادة في المطلوبات:		
٣٤٨ ٠١٧	(٤٢ ٧٣٣)	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(٢٧١ ٨٤٧)	٤٩٩ ٧٠٤	ودائع عملاء
٦٥ ٩٣٨	(١١٤ ٠٤٦)	تأمينات نقدية
١٦ ٣٦٦	(٥٨ ٥٠٨)	مطلوبات أخرى
٧٨٢ ٧٠٧	٤٠١ ٠٢٤	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة
(٧٦ ٩٦٢)	(٧٠ ٩٨٠)	ضريبة الدخل للمدفوعة
٧٠٥ ٧٤٥	٣٣٠ ٠٤٤	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
التدفق النقدي من عمليات الاستثمار:		
(٧٢٩ ٩٤٥)	(١٧١ ١٧٨)	(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٥ ٦٤٠	١٢٤ ٩١٦	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(٦٠ ٧٥٩)	(٣٣ ٤٧٨)	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
(٢٢ ٨٧٨)	(٣٤ ٧٩٤)	(شراء) موجودات ثابتة
(٧٧٧ ٩٤٢)	(١١٤ ٥٣٤)	صافي (الاستثمارات) النقدية في عمليات الاستثمار
التدفق النقدي من عمليات التمويل:		
(٢٥ ٠٠٠)	٣ ٥٤٥	الزيادة (النقص) في أموال مقترضة
(١٣٣ ٥٠٠)	(١٠٦ ٠٨٠)	أرباح موزعة على المساهمين
١ ٢٩٥	-	المتحصل من بيع أسهم خزينة
(١٥٧ ٢٠٥)	(١٠٢ ٥٣٥)	صافي (الاستثمارات) النقدية في عمليات التمويل
٣٣ ٩٣٩	٥ ٤٥١	فروقات ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
(١٩٥ ٤٦٣)	١١٨ ٤٢٦	صافي (النقص) في النقد وما في حكمه
٢ ٩١٢ ٧٠١	٣ ٧٥١ ٤١١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٢ ٧١٧ ٢٣٨	٣ ٨٦٩ ٨٣٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

البنك العربي ش. م. ع.
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

١ - معلومات عامة

- تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعه المنتشرة في الأردن وعددها ٨٣ والخارج وعددها ١٠٣ والشركات التابعة له.
- يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع شركات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.
- تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٨ تشرين الأول ٢٠١٠.

٢ - أسس إظهار القوائم المالية

- تمثل القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية الفترة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية.
- يعد البنك قوائم مالية موحدة تشمل القوائم المالية للبنك العربي ش. م. ع وشركاته التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة.

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموجزة المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية والمطلوبات المالية، حيث يتم إظهار بعضها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.
- لا تتضمن القوائم المالية المرحلية الموجزة كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.
- إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ باستثناء أنه لا يتم إجراء تخصيص على أرباح الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٦٢٣,٩ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٨٣٧,٨ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أي أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٢٩,٢ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١٢٥,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لا تتقاضى فوائد لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب بنهاية أيلول ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ٢,٢ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٧- تسهيلات الائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٠

المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٢٦٨ ٥٤٨	-	٢٦ ٠٦٦	١٤٣ ٧٧٠	٥٦ ٢٩٥	٤٢ ٤١٧
٢ ١٨٩ ٤٨٦	١٣٩ ٧٦٨	-	١ ٧١٨ ٦٥٧	٣٠٦ ٣٨٠	٢٤ ٦٨١
٧ ٦٦٨ ٤٦٦	٣٦١ ٤٢٩	٥٠٢ ٩٣٨	٥ ٨٨١ ٥٨٤	٢٤٠ ٧٥٨	٦٨١ ٧٥٧
٤٩٢ ٢٨٠	-	-	١ ٣٠٩	٢ ٨٦٨	٤٨٨ ١٠٣
٤٨ ٣٢٦	-	-	-	-	٤٨ ٣٢٦
١٠ ٦٦٧ ١٠٦	٥٠١ ١٩٧	٥٢٩ ٠٠٤	٧ ٧٤٥ ٣٢٠	٦٠٦ ٣٠١	١ ٢٨٥ ٢٨٤
١٠٩ ١٩٩	-	٤٩٢	٣٨ ٠٧١	٥٧ ٤٢٩	١٣ ٢٠٧
٣٤٨ ٩٣٢	١ ٧٢٩	-	٢٣٤ ٨٤٢	٥٨ ٠٠٦	٥٤ ٣٥٥
٤٥٨ ١٣١	١ ٧٢٩	٤٩٢	٢٧٢ ٩١٣	١١٥ ٤٣٥	٦٧ ٥٦٢
١٠ ٢٠٨ ٩٧٥	٤٩٩ ٤٦٨	٥٢٨ ٥١٢	٧ ٤٧٢ ٤٠٧	٤٩٠ ٨٦٦	١ ٢١٧ ٧٢٢

كمبيالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستقلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ننزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات الائتمانية مباشرة

بـآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

المجموع	حكومات	بنوك	شركات		
			صغيرة		أفراد
			كبـرى	ومتوسطة	
٤١٦ ٩٨٤	٥٣	٢٧ ٠٥٢	٢٤٥ ٥٨١	٩٦ ٥٩٥	٤٧ ٧٠٣
١ ٩٧٥ ٩٠٩	١٤٩ ٣٧٩	-	١ ٤٨٦ ٣١٩	٣١٥ ٩٣٥	٢٤ ٢٧٦
٧ ٦٣٨ ٤٧٠	٤٧٦ ٣٨٠	٥٣٢ ٢٠١	٥ ٦٣٩ ٣٢٣	٢٦٤ ٣٦٨	٧٢٦ ١٩٨
٤٤٦ ٥٨٠	-	-	١ ٥٧٦	٨٧٠	٤٤٤ ١٣٤
٤٢ ٩٩٠	-	-	-	-	٤٢ ٩٩٠
١٠ ٥٢٠ ٩٣٣	٦٢٥ ٨١٢	٥٥٩ ٢٥٣	٧ ٣٧٢ ٧٩٩	٦٧٧ ٧٦٨	١ ٢٨٥ ٣٠١
٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦	٨ ٤٨٦
٢٩٥ ٥١٧	٢٣٣	١٠ ٢٦٢	١٦٩ ٧٢٩	٦٧ ٢٠٩	٤٨ ٠٨٤
٣٨٢ ٧٢٥	٢٣٣	١٠ ٤٣٤	١٩٢ ٩١٣	١٢٢ ٥٧٥	٥٦ ٥٧٠
١٠ ١٣٨ ٢٠٨	٦٢٥ ٥٧٩	٥٤٨ ٨١٩	٧ ١٧٩ ٨٨٦	٥٥٥ ١٩٣	١ ٢٢٨ ٧٣١

كمبيالات وأسناد مخصصة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستقلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ننزل: فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات الائتمانية مباشرة

* صفائي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١١,٨ مليون دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١٣,٣ مليون دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالة الحكومة ٥٠١,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٤,٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٦٢٥,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٥,٩٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٨١١ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٨٧٧,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٣٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ٧٠١,٨ مليون دينار أو ما نسبته ٦,٦٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٧٩٠,٢ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٦٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

إن تفاصيل حرية الفوائد والعصوات المتعلقة للفترة كما يلي :

بـآلاف اللـنـانـير الأـردنـية

٣٠ أيار ٢٠١٠						
شركات	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع	يشمل المجموع حركة الفوائد والمعاملات المتعلقة للقروض المالية كما يلي :
٨ ٤٨٦	٥٥ ٣٦٦	٢٣ ١٨٤	١٧٢	-	٨٧ ٢٠٨	٢ ٦٠٨
٥ ٥٧٢	٧ ١٧٢	١٦ ٠١٢	٥٩٦	-	٢٩ ٣٥٢	٨٨٨
(٨٥)	(٢ ٥٦٠)	(١ ٥٩٦)	-	-	(٤ ٢٤١)	(٩)
(٨٢٧)	(١ ٦٨٨)	(٥٤٨)	(٢٧٦)	(١٦)	(٣ ٣٥٥)	(٢٧٥)
٦١	(١ ١٤٦)	١ ٠١٧	-	١٦	(٥٢)	٢
-	٢٨٥	٢	-	-	٢٨٧	-
١٣ ٢٠٧	٥٧ ٤٢٩	٢٨ ٠٧١	٤٩٢	-	١٠٩ ١٩٩	٣ ٢١٤

بـآلاف الدينــــــــــــــار الأردنيـــــــــــــة

٣١ ذى الحجة ٢٠٠٩						
يشمل المجموع حركة القروض والعمولات المعلقة للقروض الخيارية كما يلي :	المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد
				كبيرة	صغيرة ومتوسطة	
رصيد بداية السنة	٢ ٢٤٢	٨٥ ٥٣٢	-	-	٢٠ ١٢٩	٦٣ ٥٤٢
فوائد وعمولات معلقة خلال السنة	٩٤٠	٣٥ ٠٨٤	-	١٧٢	١٩ ٥٨٤	٧ ٤٨٠
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(٣٢٠)	(١٧ ١٨٤)	-	-	(٢ ٥٢٣)	(١٣ ٨٢٤)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(٢٥٤)	(١٦ ٢٢٤)	-	-	(٨٩٨)	(١٤ ٩٩١)
تعديلات خلال السنة	-	-	-	-	(١٢ ٦٤٥)	١٢ ٦٣٧
تعديلات فرق عملة	-	-	-	-	(٤٦٣)	٥٢٢
رصيد نهاية السنة	٢ ٦٠٨	٨٧ ٢٠٨	-	١٧٢	٢٣ ١٨٤	٥٥ ٣٦٦

إن تفاصيل حركة مخصص تكدي التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بيانات التدفير الأردنية						
٣٠ ليلول ٢٠١٠						
يشمل المجموع حركة مخصص تكدي القروض المقارنة كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية الفترة	٤٨.٠٨٤	٦٧.٢٠٩	١٦٩.٧٢٩	١٠.٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥.٥١٧
المقتطع من الإيرادات	١٥.١٢٧	٤.٩٠٨	٧٤.١٨٩	١٥.١٢٤	٦٢٦	١٠٩.٩٧٤
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٣.٠٣)	(١.٨٥٦)	(٦٧٠)	(٢٥.٣٨٦)	-	(٢٨.٢١٥)
الفاض في المخصص المحول لتأتمه الدخل	(٨.٧٠٦)	(٩.٠٢٣)	(٧.٤١١)	-	(٤٣٨)	(٢٥.٥٧٨)
تعديلات خلال الفترة	٣٦٩	(٣.٥١٥)	(٩٧١)	-	١.٣١٩	(٢.٧٩٨)
تعديلات فرق عملة	(٢١٦)	٢٨٣	(٢٤)	-	(١١)	٣٢
رصيد نهاية الفترة	٥٤.٣٥٥	٥٨.٠٠٦	٢٣٤.٨٤٢	-	١.٧٢٩	٣٤٨.٩٣٢

بيانات التدفير الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩						
يشمل المجموع حركة مخصص تكدي القروض المقارنة كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٣٧.٤٨٩	٧٥.٩١٨	١٠٣.٦٣٠	-	٢٣٢	٢١٧.٢٦٩
المقتطع من الإيرادات	٢٢.٤٦٠	١١.٣٢٠	١٤٧.١١٢	١٠.٢٦٢	-	١٩١.١٥٤
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٣.٠٩)	(١.٦٦١)	(٣.٦١١)	-	-	(٥.٥٨١)
الفاض في المخصص المحول لتأتمه الدخل	(١١.٥٠٤)	(٢٣.٤١٩)	(٧٥.٣٨١)	-	-	(١١٠.٣٠٤)
تعديلات خلال السنة	١١٥	(١.٥٣٢)	١.٤١٧	-	-	-
تعديلات فرق عملة	(١٦٧)	٦.٥٨٣	(٣.٤٣٨)	-	١	٢.٩٧٩
رصيد نهاية السنة	٤٨.٠٨٤	٦٧.٢٠٩	١٦٩.٧٢٩	١٠.٢٦٢	٢٣٣	٢٩٥.٥١٧

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
١٨٠٣٦٤٩	١٧٣٠٧١٣
٧١١٥٠١	٥٩٨٠٤٤
٩٢٨٨٨٢	٩٢٨١٥١
٢٢٦٥٣٦	٢١٩٧٩٤
٣٦٧٠٥٦٨	٣٤٧٦٧٠٢

أذونات وسندات خزينة

سندات حكومية

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
١١١٩٢١٩	٩٨٤٣٧٣
٢٣٢٤٨١٣	٢٢٧٢٥٣٥
٣٤٤٤٠٣٢	٣٢٥٦٩٠٨

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٤٨٩٦٥٠	٣٠٧٤٨٣
٣٨١٤٨٣	٤٢٤٧٨٢
٨٠٦٣٣٨	٨٩٧٨٤٢
١٨٣٣١٨	١٧٤٣٧٩
١٨٦٠٧٨٩	١٨٠٤٤٨٦

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :

أذونات وسندات خزينة

سندات حكومية

سندات أخرى

أسهم شركات

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
١٣١٣٩٩٩	١٤٢٣٢٣٠
٣٣٠٠١٨	١٧٣٢٦٢
١٢٢٥٤٤	٣٠٣٠٩
٤٣٢١٨	٤٥٤١٥
١٨٠٩٧٧٩	١٦٧٢٢١٦

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :

أذونات وسندات خزينة

سندات حكومية

سندات أخرى

أسهم شركات

٩ - موجودات ثابتة

بلغت اضافات واستبعادات البنك من الموجودات الثابتة خلال الفترة ٣٤,٩ مليون دينار و ٤,٦ مليون دينار على التوالي .

١٠ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٨٦ ٣٩٧	٨١ ٠٦٢
٦٧ ١٥٢	٥٨ ٨٥٤
٢٨ ١١٤	٢٥ ٧٠٠
١٢ ٢٤٢	٦٧١
٣٥ ٠٣٦	٣٩ ٥٠٢
٢٢٨ ٩٤١	٢٠٥ ٧٨٩

فوائد للقبض

مصرفات مدفوعة مقدماً

موجودات ألت ملكيتها للبنك وفاة لديون مستحقة*

معاملات بين الفروع

موجودات متفرقة أخرى

المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

١١ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١٠				
حكومات		شركات		
		صغيرة		
المجموع	قطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
٣ ٩٩٣ ٤٨١	١٧٤ ٢٠١	٧٣٨ ٥٢٤	٨٣٤ ٩٤٠	٢ ٢٤٥ ٨١٦
١ ٠٦٤ ٦٤٨	٧٥	٣ ٠٩١	١٢ ١٣٢	١ ٠٤٩ ٣٥٠
٨ ٠٦٥ ٩٩٧	١ ٣٨٣ ١٢٧	١ ٨٩١ ٥٠٣	٤٥٤ ٨٢٩	٤ ٣٣٦ ٥٣٨
٣٦٠ ٩٢٦	٧٣ ٩٨٠	١٠ ٢٥٧	١٣ ٥١٢	٢٦٣ ١٧٧
١٣ ٤٨٥ ٠٥٢	١ ٦٣١ ٣٨٣	٢ ٦٤٣ ٣٧٥	١ ٣١٥ ٤١٣	٧ ٨٩٤ ٨٨١

بالآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
حكومات		شركات		
		صغيرة		
المجموع	قطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
٣ ٩٣٥ ٤٠٤	١٧٧ ٢٠٣	٩١٣ ٨٠٠	٨١٥ ١٩٦	٢ ٠٢٩ ٢٠٥
١ ٠٤٥ ٢١٣	٢٣٣	٧ ٥١٢	١٣ ٨٤٩	١ ٠٢٣ ٦١٩
٧ ٧٠٣ ١٥٩	٧٧١ ٢٧٢	١ ٩٨٠ ٠٨٠	٤٧٥ ٣٧٩	٤ ٤٧٦ ٤٢٨
٣٠١ ٥٧٢	٧٧ ٩٠٦	٦ ٣٠٣	١٤ ١٤٨	٢٠٣ ٢١٥
١٢ ٩٨٥ ٣٤٨	١ ٠٢٦ ٦١٤	٢ ٩٠٧ ٦٩٥	١ ٣١٨ ٥٧٢	٧ ٧٣٢ ٤٦٧

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإستثمار

شهادات إيداع

المجموع

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإستثمار

شهادات إيداع

المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ١٦٣١,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١٢,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١٠٢٦,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٧,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٣٣٤٤,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٢٤,٨ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٣٠٧٠,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٢٣,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة المدين) ٩,٩ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٩,٥ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

- بلغت الودائع الجامدة ٧٢,٣ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٧٣,٤ مليون دينار أو ما نسبته ٠,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) .

١٢ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٤ ٦١٠
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٤ ٦١٠

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *
المجموع

* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + ٠,٢٥bp).

كما قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار امريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥٪.

فيما يلي تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٣٥٤ ٦١٠	٣٥٤ ٦١٠
٣٥٤٥	-
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٤ ٦١٠

ذات فائدة متغيرة
ذات فائدة ثابتة
المجموع

١٣ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٩٦ ٣٢٢	١٠٢ ٩١٦
٥٩ ٤٥٣	٧٣ ٧٨٤
(٧٠ ٩٨٠)	(٨٠ ٣٧٨)
٨٤ ٧٩٥	٩٦ ٣٢٢

رصيد بداية الفترة / السنة
ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة / السنة
ضريبة الدخل المدفوعة
رصيد نهاية الفترة

يمثل مصروف ضريبة الدخل المقيد في قائمة الدخل ما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	
٢٠١٠	٢٠٠٩
٥٩ ٤٥٣	٥٤ ٢٥٨
١٥١	(٢٠٠)
٥٩ ٦٠٤	٥٤ ٠٥٨

مصروف ضريبة الدخل للفترة
أثر موجودات ضريبية مؤجلة
المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٤ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٥٠.٤٥٤	٥١.٠٤٠	فوائد للدفع
٧٧.٧٣٨	٦٢.٦٤٩	أوراق للدفع
٥٩.٧٩٨	٧١.٩٥٠	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
١٨.٦٩٩	١٧.٨٠٩	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٤.٧٩٤	٤.٠٧٤	أرباح مساهمين مستحقة الدفع
٦٦.١٥٧	٦٢.٣٦٦	مطلوبات مختلفة أخرى
٢٧٧.٦٤٠	٢٦٩.٨٨٨	المجموع

١٥ - رأس المال والإحتياطيات

أ - بلغ رأس المال المكتتب به ٥٣٤ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٥٣٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
 ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ٨٥٩,٩ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٨٥٩,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

ج - بلغ عدد أسهم الخزينة ٦٩.٠١٥ سهم بكلفة ١,٠٦٤ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٦٩.٠١٥ سهم بكلفة ١,٠٦٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩). يتم اظهار أسهم الخزينة في بند مستقل مطروحة من حقوق المساهمين. لا تتمتع أسهم الخزينة بحق في الأرباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك العربي ش.م.ع.

د - لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٦ - أرباح مدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ ما يعادل ٢,٥ مليون دينار (٢,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

١٧ - أرباح مقترح توزيعها

قامت الهيئة العامة للبنك خلال الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ بالموافقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للأسهم، أي ما يعادل ١٠٦.٨٠٠ ألف دينار كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠٠٩ (٢٥٪ من القيمة الاسمية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩ أي ما يعادل ١٣٣.٥٠٠ ألف دينار عن العام ٢٠٠٨).

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠	
٤٥٥.٥١	٣٧٨.٢٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة *
٤٣.٦٢٦	٤٠.٧٣٤	أرصدة لدى بنوك مركزية
٣٦.٩٤١	١٧.٥٥٢	أرصدة وإداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١.٧٨٧	٨٩٨	موجودات مالية للمتاجرة
٢.٠٧٨	١.٢٤٦	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠١.٠٩٨	١١٥.٦٧٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٧.٤٤٤	٤٦.٨٠٣	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٧٠٨.٠٢٥	٦٠٠.٩٣١	المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ أيلول ٢٠١٠						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
١٣.٧٣٦	-	٨٨	٧.٦٣٣	٣.٥٢	٢.٩٦٣	كمبيالات واسناد مخصصة
٩٨.٥٧٥	٧.٢٢٤	-	٧٢.٨٧٤	١٦.١٠٠	٢.٣٧٧	حسابات جارية مدينة
٢٣٢.٨٨٠	١٣.٦٧٦	٤.٣٩٧	١٥٣.٤٤٣	١٣.٩٦٩	٤٧.٣٩٥	سلف وقروض مستغلة
٢٥.٨٤٧	-	-	٧٣	٥٧	٢٥.٧١٧	قروض عقارية
٦.٩٩٠	-	-	-	-	٦.٩٩٠	بطاقات إئتمان
٣٧٨.٠٢٨	٢٠.٩٠٠	٤.٤٨٥	٢٣٤.٠٢٣	٣٣.١٧٨	٨٥.٤٤٢	المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣٠ أيلول ٢٠٠٩						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة	أفراد	
٢١.٢٠٤	-	٦١٥	١٠.٨٥٥	٥.٢٩٦	٤.٤٣٨	كمبيالات واسناد مخصصة
١٢١.٠١٨	٨.٠٤٤	٢	٩١.٢٣٥	١٩.٦٤٩	٢.٠٨٨	حسابات جارية مدينة
٢٧٩.٧٩٦	١٢.٥١٦	١١.٨٩٩	١٨٥.٩٢٨	١٨.٠٢٨	٥١.٤٢٥	سلف وقروض مستغلة
٢٦.٥٠٦	-	-	٧١	٨٨	٢٦.٣٤٧	قروض عقارية
٦.٥٢٧	-	-	-	-	٦.٥٢٧	بطاقات إئتمان
٤٥٥.٥١	٢٠.٥٦٠	١٢.٥١٦	٢٨٨.٠٨٩	٤٣.٠٦١	٩٠.٨٢٥	المجموع

١٩ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول	
٢٠٠٩	٢٠١٠
٢٣٥ ١٧٠	١٧٩ ٨١٤
٣٥ ٢٣٠	٢٢ ٣٥٢
٣٥ ٤٤٩	٢٣ ٩٧٩
٢٠ ٤٧	١ ٥٢٦
٦ ٨٦٥	٧ ٥٩٩
٣١٤ ٧٦١	٢٣٥ ٢٧٠

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على وداائع العملاء:

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠١٠				
المجموع	حكومات	شركات		
		كبـرى	ومتوسطة	أفراد
٧ ٩٣٣	٥٧١	٥ ٨٥٤	٥٧٥	٩٣٣
١٠ ٨٣٦	-	٣٥	٦٢	١٠ ٧٣٩
١٤٢ ٣٥٥	١١ ٦٦٦	٤٠ ١٤١	١٠ ٥٧١	٧٩ ٩٧٧
١٨ ٦٩٠	٤ ٤٢٨	٥٦٦	٨٠٦	١٢ ٨٩٠
١٧٩ ٨١٤	١٦ ٦٦٥	٤٦ ٥٩٦	١٢ ٠١٤	١٠٤ ٥٣٩

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣٠ أيلول ٢٠٠٩				
المجموع	حكومات	شركات		
		كبـرى	ومتوسطة	أفراد
٦ ٣٣٩	٥٢٦	٤ ٢٧٨	٨١١	٧٢٤
٩ ٣٧١	-	٢٠	٧٥	٩ ٢٧٦
٢٠٠ ٣٩٦	١٨ ٧٣٨	٧١ ٤٠٨	١٢ ٧٩٣	٩٧ ٤٥٧
١٩ ٠٦٤	٥ ٨٥٨	٨٥٥	١٠ ١٦	١١ ٣٣٥
٢٣٥ ١٧٠	٢٥ ١٢٢	٧٦ ٥٦١	١٤ ٦٩٥	١١٨ ٧٩٢

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات إيداع

المجموع

٢٠ - (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٢٣	(١٥١)	-	(١٢٨)
١٧	(٣٥)	١٣	(٥)
٤٠	(١٨٦)	١٣	(١٣٣)

اذونات خزينة وسندات
اسهم شركات
المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣٠ أيلول ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٣٦٩	٥٨٢	-	٩٥١
٤٥٥	(٧٠)	١١٥	٥٠٠
٨٢٤	٥١٢	١١٥	١٤٥١

اذونات خزينة وسندات
اسهم شركات
المجموع

٢١ - (خسائر) أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردني			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
(خسائر) غير			
أرباح متحققة	متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٣٨	(٥٢)	-	(١٤)
-	-	-	-
٣٨	(٥٢)	-	(١٤)

اذونات خزينة وسندات
اسهم شركات
المجموع

بآلاف الدينار الأردني

٣٠ أيلول ٢٠٠٩			
أرباح غير			
أرباح متحققة	متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٤٣٠٥	٣١٤٣	-	٧٤٤٨
-	-	-	-
٤٣٠٥	٣١٤٣	-	٧٤٤٨

اذونات خزينة وسندات
اسهم شركات
المجموع

٢٢ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بالآلاف للدنانير الأردنية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
أرباح بيع موجودات مالية	عوائد التوزيعات	خسائر تكدي في القيمة	المجموع
٤٦٧	-	-	٤٦٧
١ ٦٧٦	-	-	١ ٦٧٦
٢٠ ٨٠٧	٤ ٦٧٣	(٢٣٦)	٢٥ ٢٤٤
٢٢ ٩٥٠	٤ ٦٧٣	(٢٣٦)	٢٧ ٣٨٧

ذونات وسندات خزينة

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

بالآلاف للدنانير الأردنية			
٣٠ أيلول ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية	عوائد التوزيعات	خسائر تكدي في القيمة	المجموع
١ ٠٩٨	-	-	١ ٠٩٨
(٢ ١٠٦)	-	-	(٢ ١٠٦)
٤ ٠٧٧	٦ ٥٥٩	(٥٨٤)	١٠ ٠٥٢
٣ ٠٦٩	٦ ٥٥٩	(٥٨٤)	٩ ٠٤٤

ذونات وسندات خزينة

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

٢٣ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

أ - إرتباطات بنكية

بالآلاف للدنانير الأردنية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
لغاية سنة	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
سنوات	سنوات	سنوات	
١٠ ٦٨ ٣٣١	١٠ ١ ١٢١	-	١ ١٦٩ ٤٥٢
٣١١ ٢٩٩	٥ ٢٢٢	-	٣١٦ ٥٢١
٣٧٩ ١٧٨	١٨ ٦٢٧	٩ ١٦١	٤٠٦ ٩٦٦
١ ٣٦٩ ٧٢٤	٩٠٤ ٣٥١	١٦ ٧٣٠	٢ ٢٩٠ ٨٠٥
٢ ٩٠٦ ٩١٥	١ ٦١٨ ٤٤٥	١٧ ٩٩٧	٤ ٥٤٣ ٣٥٧
١ ٤٤٢ ١٤٩	١٢٦ ٦٤٦	٦٣ ٤١٨	١ ٦٣٢ ٢١٣
٧ ٤٧٧ ٥٩٦	٢ ٧٧٤ ٤١٢	١٠٧ ٣٠٦	١٠ ٣٥٩ ٣١٤

إعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
لغاية سنة	من سنة ولغاية	أكثر من	المجموع
سنوات	سنوات	سنوات	
١ ١٤٠ ٥٨٢	٨ ٧٤٧	٩ ٣٥٩	١ ١٥٨ ٦٨٨
٢٤٧ ٨٩٥	٤٧	-	٢٤٧ ٩٤٢
٣٦٣ ١٤٦	١٤ ٥٨٩	١٦	٣٧٧ ٧٥١
١ ٣٩٧ ٩١٠	٦١٣ ٠٤٩	٤ ٨٢٠	٢ ٠١٥ ٧٧٩
٢ ٤١٧ ٩٨٢	١ ٨٠٤ ٧٢٨	٩٦٩ ٢٩٧	٥ ١٩٢ ٠٠٧
١ ٣٣٧ ٠٣٩	٣٥١ ٨٩٦	٩١ ٤٦٠	١ ٧٨٠ ٣٩٥
٦ ٩٠٤ ٥٥٤	٢ ٧٩٣ ٠٥٦	١٠٧٤ ٩٥٢	١٠ ٧٧٢ ٥٦٢

اعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن التنفيذ

- أخرى

تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة

المجموع

ب - إرتباطات غير بنكية

بآلاف الدينائر الأردنية

٣٠ أيلول ٢٠١٠				
٦٠٨٣	-	-	٦٠٨٣	عقود مشاريع انشائية
٣٢٩٦	-	٢٧٨	٣٠١٨	عقود مشتريات
١٣٢١٨	١٣١٦٨	٦	٤٤	عقود ايجار تشغيلية
٢٢٥٩٧	١٣١٦٨	٢٨٤	٩١٤٥	المجموع

بآلاف الدينائر الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
١٣٤٣٥	-	٤٥١٣	٨٩٢٢	عقود مشاريع انشائية
٨٥٦٣	-	٢٥٢	٨٣١١	عقود مشتريات
١٣٢١٨	١٣١٦٨	٦	٤٤	عقود ايجار تشغيلية
٣٥٢١٦	١٣١٦٨	٤٧٧١	١٧٢٧٧	المجموع

٢٤ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٥٣٤.٠٠٠	٥٣٤.٠٠٠	أ - رأس المال الأساسي
٢٨٥.٤٦٠	٢٨٥.٤٦٠	رأس المال المدفوع
٦١٤.٩٢٠	٦١٤.٩٢٠	احتياطي إجباري
٨٥٩.٩٣٧	٨٥٩.٩٣٧	احتياطي اختياري
١.٦٦.٦٧٤	١.٦٦.٦٧٤	علاوة اصدار
٧٧	٢.٥٧	احتياطي عام
(١.٠٦٤)	(١.٠٦٤)	لأرباح مدورة *
٣.٣٦٠.٠٠٤	٣.٣٦١.٩٨٤	تكلفة شراء أسهم الخزينة
		مجموع رأس المال الأساسي
١٢٦.١٩٢	٩١.٩٥٠	ب - رأس المال الإضافي
(٣١.٥٠٧)	(٨.٨١٩)	فروقات ترجمة عمليات أجنبية
١٣١.١٧٥	١٥٧.٥٣٠	احتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٢٥.٨٦٠	٢٤٠.٦٦١	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
		مجموع رأس المال الإضافي
١.٥٠٩.٥٣٤	١.٤٩٣.٦٩٩	ج - استثمارات
٢.٠٧٦.٣٣٠	٢.١٠٨.٩٤٦	رأس المال التنظيمي (أ+ب-ج)
١٢.٢٣٠.٨٣٠	١٤.٣٣٠.٩٣٨	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٦,٩٨%	١٤,٧٢%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٦,٩٨%	١٤,٧٢%	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨% و ١٢% وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٥- قطاعات الأعمال

١ - وصف لأنشطة القطاعات:

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

١ - مجموعة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للبنك، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

أن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع المائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

معلومات عن قطاعات أعمال البنك

بالآلاف الدنانير - الأردن						
٣٠ ليلول ٢٠٠٩	٣٠ ليلول ٢٠١٠					
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	النسيئة	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات
٥٧٨ ٣٦٠	٦٠٠ ٠٥١	٩٨ ٩٨٥	٦٥ ٥٢٢	(٦٤ ٧١٥)	٢٠٧ ٥٣٤	٢٩٢ ٧٢٥
-	-	-	٤٩ ٣٩٦	٩٧ ٥٦٩	(١١٣ ٧٥٤)	(٣٣ ٢١١)
٤٤ ٨٦٤	٨٤ ٣٩٦	-	٧ ٤٦٥	(١٩٥)	-	٧٧ ١٢٦
٢ ٥٤٠	٥ ٢١٣	١ ٥٦٠	١ ٠٧٩	٣١	٨٢	٢ ٥٦١
٩٩ ٧٢٣	١٠٠ ٢٧٥	-	٤٨ ٩٦٤	٤ ٠٩٥	١٠ ١٣٤	٣٧ ٠٨٢
٤٣١ ٢٢٣	٤١٠ ٠٦٧	٩٧ ٤٢٥	٥٧ ٤١٠	٢٨ ٩٢٣	٨٣ ٥٦٤	١٤٢ ٧٤٥
١٦٠ ٠٨٤	١٤٧ ٠٤١	٧ ٦٦٠	٥١ ٦١٦	٦ ٦٧٩	١٩ ٢٦٧	٦١ ٨١٩
٢٧١ ١٣٩	٢٦٣ ٠٢١	٨٩ ٧٦٥	٥ ٧٩٤	٢٢ ٢٤٤	٦٤ ٢٩٧	٨٠ ٩٢٦
٥٤ ٠٥٨	٥٩ ٦٠٤	٣ ١٥٠	٣ ٢٣٩	٧ ٠٨٧	٢٠ ٣٥٥	٢٥ ٧٧٣
٢١٧ ٠٨١	٢٠٢ ٤٢٢	٨٦ ٦١٥	٢ ٥٥٥	١٥ ١٥٧	٤٣ ٩٤٢	٥٥ ١٥٣
١٦ ٧٩٨	١٨ ٧٠٠	-	١٢ ١٢٠	٥٩٨	١ ٢٤٥	٤ ٧٣٧

التعليقات

صافي الإيرادات

صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات

مخصص تفدي تسهيلات ائتمانية مباشرة

مخصصات أخرى

المصاريف الانفاقية المباشرة

نتائج أعمال القطاع

مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات

الربح قبل الضرائب

ضريبة الدخل

صافي ربح (خسارة) الفترة

مصروف الاستهلاكات

بالآلاف الدنانير - الأردن						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ ليلول ٢٠١٠					
المجموع	المجموع	أخرى	خدمات التجزئة	النسيئة	الخزينة	الأعمال المصرفية للشركات
٢١ ٨١٥ ٣١٠	٢١ ٩٤٥ ٣٧٢	٤٨٦ ٨٤٨	١ ١٥٢ ٣٣٠	٢٠٩ ٦٦٩	١٠ ٥٠١ ١٧٢	٩ ٥٩٥ ٠٥٤
-	-	٢ ٢٥١ ٥٧٢	٢ ٠٢٣ ٦١١	٤ ٨١٦ ١٠٦	٢ ٠٤٦ ٦١٤	-
١ ٢٨٤ ١٨١	١ ٢٧٧ ٩٦٦	١ ٢٧٧ ٩٦٦	-	-	-	-
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٢٣ ٢٢٣ ٣٣٩	٤ ٠١٦ ٣٨٦	٣ ١٧٥ ٩٤١	٥ ٠٢٦ ٢٧٥	١٢ ٥٤٨ ٠٨٦	٩ ٥٩٥ ٠٥٤
١٩ ٢٩٨ ٢٨٥	١٩ ٣٣٧ ٠٥١	١٣٠ ٠٩٨	٣ ١٧٥ ٩٤١	٥ ٠٢٦ ٢٧٥	٣ ٤٥٦ ٢٩٧	٧ ٥٤٨ ٤٤٠
٣ ٨٠١ ٢٠٦	٣ ٨٨٦ ٢٨٨	٣ ٨٨٦ ٢٨٨	-	-	-	-
-	-	-	-	-	٩ ٠٩١ ٧٨٩	٢ ٠٤٦ ٦١٤
٢٣ ٠٩٩ ٤٩١	٢٣ ٢٢٣ ٣٣٩	٤ ٠١٦ ٣٨٦	٣ ١٧٥ ٩٤١	٥ ٠٢٦ ٢٧٥	١٢ ٥٤٨ ٠٨٦	٩ ٥٩٥ ٠٥٤

معلومات أخرى

موجودات القطاع

الموجودات بين القطاعات

الاستثمارات في شركات تابعة و حليفة

مجموع الموجودات

مطلوبات القطاع

رأس المال والاحتياطيات

مطلوبات بين القطاعات

مجموع المطلوبات

٢٦- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير - الأردن			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
اعتمادات	ودائع لدى	تسهيلات ائتمانية	ودائع من أطراف
وكفالات	أطراف ذات	مباشرة	ذات علاقة
وسحوبات	علاقة		
٦٥.٠٤٣	١ ٧٧٨ ٩٣٢	١٦.٠٣٦	٩٠٥ ٨٨٤
٣ ٣٩٨	٤٧ ٥٦٠	-	١٨٠ ٢٨٠
٩٤.٠٣٣	-	١٤٩ ٨١٧	٢٧٤ ١٧٣
١٦٢ ٤٧٤	١ ٨٢٦ ٤٩٢	١٦٥ ٨٥٣	١ ٣٦٠ ٣٣٧

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدنانير - الأردن			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
اعتمادات	ودائع لدى	تسهيلات ائتمانية	ودائع من أطراف
وكفالات	أطراف ذات	مباشرة	ذات علاقة
وسحوبات	علاقة		
٧٢ ٦٥٧	١ ٧٣٠ ٩٨٨	١٥ ٢٧٠	١ ١٢٨ ٦٢٧
٢ ٢٠٧	١٣٨ ٨٠١	-	١٦٥ ٥٠٢
٨٩ ٩١١	-	٢١٤ ٩٢٤	٧٩ ٣٥١
١٦٤ ٧٧٥	١ ٨٦٩ ٧٨٩	٢٣٠ ١٩٤	١ ٣٧٣ ٤٨٠

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

- إن تصنيف جميع للتسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تقني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠	
فوائد مدينة	فوائد دائنة
١١ ٥٥٤	١١ ٦٠٩
٢٢٢	٧٣
١١ ٧٧٦	١١ ٦٨٢

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول ٢٠٠٩	
فوائد مدينة	فوائد دائنة
١٥ ٧٤٦	٢٤ ٢٩١
٤٦٨	٧٣٤
١٦ ٢١٤	٢٥.٠٢٥

شركات شقيقة وتابعة

شركات حليفة

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للبنك ١٤,٢ مليون دينار للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠.

٢٧ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠
٣٢٨٩.٠٣٦	٣٨٤٥.٨٢٦
٢٥٩٤.٩١٠	٢٦٩٠.٩٥٩
٣١٦٦.٧٠٨	٢٦٦٦.٩٤٨
٢٧١٧.٢٣٨	٣٨٦٩.٨٣٧

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
ينزل : ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
المجموع

٢٨ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، وبطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه . ولا زالت الدعاوى في المراحل الاعدادية التحضيرية التي تسبق اجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون لقرارات اجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

وفي رأي الإدارة فإن البنك العربي ش . م . ع كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ١١٥,١ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٢٨,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائنها والبالغ ٥,٣ مليون دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٤,٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩)

٢٩ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام الفترة الحالية.

مجموعة البنك العربي

القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
مع تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

مجموعة البنك العربي

٣٠ أيلول ٢٠١٠

جدول المحتويات

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز |
| ب | قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة |

صفحة

٢٤ - ١

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية

تقرير مراجعة معلومات مالية مرحلية

ع ٢١٨/م

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
البنك العربي
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز المرفقة لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات التفسيرية الأخرى. ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية. ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً الى مراجعتنا.

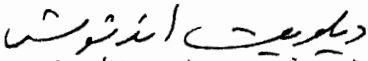
نطاق المراجعة

قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية إجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية، وتطبيق اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتبعاً لذلك، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد يجعلنا مطلعين على جميع الامور الهامة التي يمكن تحليلها من خلال التدقيق، ولذلك فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

استنتاج

استناداً الى مراجعتنا، لم يرد الى علمنا ما يدعونا الى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لا تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ وادائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة، للتسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

تنتهي السنة المالية للمجموعة في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة لأغراض كل من هيئة الأوراق المالية والادارة.


ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
٢٨ تشرين الأول ٢٠١٠

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون
Member of
Deloitte & Touche Tohmatsu
عمان - الأردن

تدقيق حسابات • خبرة ضرائب • استشارات ادارية • استشارات مالية

قائمة (أ)

مجموعة البنك العربي
قائمة المركز المالي المرحلي الموحد الموجز
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الموجودات	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
١ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	١٢ ٦٣٤ ٩٦٢	١١ ٧٣١ ٥٥٠
٢ أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٤ ١٦٣ ١٨٧	٤ ٢٠٠ ٥٠٥
٣ إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٤٠ ٦١٤	٣٠٩ ٥٣٤
٤ موجودات مالية للمتاجرة	٣٦٧ ٩١٦	٣١٢ ٥٦٣
٥ موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٧١ ٦٨٥	١٦٩ ٩٤٧
٦ مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	٨٦ ٣٤٥	١٧٩ ٤٥٨
٧ تسهيلات إئتمانية مباشرة	٢٢ ٧٩٣ ٦٧٣	٢٢ ٢٥٠ ٩٢٥
٨ موجودات مالية متوفرة للبيع	٦ ٦٢٦ ٣٦٦	٦ ٤١٤ ٣٨١
٩ موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	١ ٣١٩ ٨٢٠	١ ٨٩٠ ٧٣٣
١٠ إستثمارات في شركات خفيفة	٢ ٠٨٨ ٢٠٦	١ ٩٥٥ ١٠٦
١١ موجودات ثابتة	٦٤١ ٥٨٩	٥٧٧ ٦٦٧
١٢ موجودات غير ملموسة	٢٠٦ ٧٢٦	٢١٩ ١٢٦
١٣ موجودات أخرى	٥٧١ ٦٨٩	٥٠٣ ٨٧٦
١٤ موجودات ضريبية مؤجلة	١٠٥ ٣٧٦	١١٠ ٢١٨
مجموع الموجودات	٥٢ ١١٨ ١٥٥	٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩
المطلوبات وحقوق الملكية		
١٥ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٥ ٣١٠ ٢٦٨	٥ ٦٨٤ ٣٥٥
١٦ ودائع عملاء	٣٢ ٧٨٤ ٣٧٤	٣١ ٤٧٢ ٥٢٦
١٧ تأمينات نقدية	٣ ٤٥٧ ١٥٤	٣ ٤١٢ ٦١٠
١٨ مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة	١٠٨ ٦٩٥	١٨٥ ٨٧٣
١٩ أموال مقرضة	٨٠٧ ٦١٦	٦١٤ ٠٠١
٢٠ مخصص ضريبة الدخل	٢٢٣ ٠٩٤	٢٥٨ ٥٩٦
٢١ مخصصات أخرى	١٣٤ ١٩٩	١٢٧ ٦٥٤
٢٢ مطلوبات أخرى	٨٨١ ٤٥١	٧٢٦ ٦٩٢
٢٣ مطلوبات ضريبية مؤجلة	١٧ ٣٣٢	٢١ ٤٧٤
مجموع المطلوبات	٤٣ ٧٢٤ ١٨٣	٤٢ ٥٠٣ ٧٨١
٢٤ رأس المال المدفوع	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧
٢٥ علاوة إصدار	١ ٢٢٦ ١٨٥	١ ٢٢٦ ١٨٥
٢٦ أسهم خزينة	(١ ٥٠٠)	(١ ٥٠٠)
٢٧ إحتياطي إجباري	٤٥١ ٧٠٢	٤٥١ ٧٠٢
٢٨ إحتياطي إختياري	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥
٢٩ إحتياطي عام	١ ٨٢٣ ٨٢٤	١ ٨٢٣ ٣٢١
٣٠ إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	٣٩١ ٩٦٤	٣٩١ ٩٦٤
٣١ إحتياطيات لدى شركات خفيفة	١ ٥٢٤ ٥٦٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦
٣٢ إحتياطي ترجمة غملات أجنبية	١٩٣ ٠٤٨	١٧٧ ٧٢٨
٣٣ إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع	٤٥ ٢٠٢	(٣٨ ٧٠٨)
٣٤ أرباح متدورة	٧٣ ٧٢٨	٧٣ ٧٠٨
٣٥ أرباح مقترح توزيعها	-	١٦٢ ٩٥٢
٣٦ الربح للفترة	٣٦٩ ٥٣٩	-
٣٧ حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك	٧ ٨٥٠ ٦٠٠	٧ ٥٦١ ٥٩٠
٣٨ حقوق غير المسيطرين	٥٤٣ ٣٧٢	٥٣٥ ٢١٨
٣٩ مجموع حقوق الملكية	٨ ٣٩٣ ٩٧٢	٨ ٠٩٦ ٨٠٨
٤٠ مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٥٢ ١١٨ ١٥٥	٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

مجموعة البنك العربي
قائمة الدخل المرحلي الموحد الموجز
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

الإيرادات	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	أبواب
فوائد دائنة	١ ٢٢٩ ٠٧١	١ ٣٩٠ ٦٩٠	٤٣٩ ٩٠٣	٤٣٩ ٥٠٧	٢٠
بنزل: فوائد مدينة	٤٧٧ ٢٢٥	٦٠٠ ٣٧١	١٧٧ ٩٣١	١٧٠ ٥٠٧	٢١
صافي إيرادات الفوائد	٧٥١ ٨٤٦	٧٩٠ ٣١٩	٢٦١ ٥٧٦	٢٦٩ ٣٩٦	
صافي إيرادات العمولات	٢٣٨ ٦٤٠	٢٠٤ ٦٧٧	٨٣ ٤٨٠	٦٨ ٧٧٦	
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	٩٩٠ ٤٨٦	٩٩٤ ٩٩٦	٣٤٥ ٠٥٦	٣٣٨ ١٧٢	
فروقات العملات الأجنبية	٦٠ ٩٦٣	٥٨ ٢٧٢	٢٥ ٣٦٥	١٦ ٠٠٤	
(خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة	(٢ ٢٧٤)	٧ ٥١٧	(١٤٧)	٣ ٢٩٨	٢٢
(خسائر) أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٤ ٨٥٥)	(١٢ ٣٧٢)	(٥ ٩٤٣)	٩١١	٢٣
أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	٤٦ ٤١٣	١٥ ٠٩٧	٧ ٨٢٧	٤ ٤٣٢	٢٤
حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة	٢٠٢ ٤٦٩	٢٥٠ ٩٩٦	٤٦ ١٦٨	٧٦ ٩١٦	
إيرادات أخرى	٤٥ ٣١٦	٣٠ ٢٩٠	١٥ ٤٨١	٦ ٢٣٣	
صافي الإيرادات	١ ٣٣٨ ٥١٨	١ ٣٤٤ ٧٩٦	٤٣٣ ٨٠٧	٤٤٥ ٩٦٦	
المصروفات					
نفقات الموظفين	٣٢٢ ١٦٧	٣٠٦ ١٧٠	١١٣ ٤٦٢	٩٤ ٣٦٧	
مصاريف أخرى	٢٠٤ ٤١٤	٢١٩ ٨٦٢	٧٠ ٨١٦	٧٠ ٢٢٧	
إستهلاكات وإطفاءات	٤١ ٠٩٨	٣٦ ٣٧١	١٣ ٩١٣	١٣ ١١١	
مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة	٢٠٣ ٤١٥	١١١ ٠٢٩	٧٩ ٣٠٠	٥٤ ٦٨٢	٧
(وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	(٥ ٤٣٧)	-	(٥٥١)	-	٩
مخصصات أخرى	١٠ ٠٣٤	٧ ٧١٤	٤ ١١٤	١ ٩٣٨	
مجموع المصروفات	٧٧٥ ٦٩١	٦٨١ ١٤٦	٢٨١ ٠٥٤	٢٣٤ ٣٢٥	
الربح للفترة قبل الضريبة	٥٦٢ ٨٢٧	٦٦٣ ٦٥٠	١٥٢ ٧٥٣	٢١١ ٦٤١	
بنزل: مصروف ضريبة الدخل	١٦٠ ٥٢٦	١٦٢ ٧١٦	٥٣ ٧١٣	٥٤ ٤٥٦	١٥
الربح للفترة	٤٠٢ ٣٠١	٥٠٠ ٩٣٤	٩٩ ٠٤٠	١٥٧ ١٨٥	
ويعود إلى:					
مساهمي البنك	٣٦٩ ٥٣٩	٤٦٤ ٧٧٤	٨٨ ٤٩٠	١٤٣ ٩٢٩	
حقوق غير المسيطرين	٣٢ ٧٦٢	٣٦ ١٦٠	١٠ ٥٥٠	١٣ ٢٥٦	
المجموع	٤٠٢ ٣٠١	٥٠٠ ٩٣٤	٩٩ ٠٤٠	١٥٧ ١٨٥	

الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك
- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

٢٩ ٠,٦٩ ٠,٨٧

رئيس مجلس الإدارة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ج)

مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل الشامل المرحلي الموحد الموجز

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

(مراجعة غير مدققة)

<u>للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول</u>		<u>للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول</u>	
<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>	<u>٢٠٠٩</u>	<u>٢٠١٠</u>
١٥٧ ١٨٥	٩٩ ٠٤٠	٥٠٠ ٩٣٤	٤٠٢ ٣٠١
الربح للفترة			
بضائف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة			
٤٩ ٤٢٠	٢٠٣ ٠١٦	٨٣ ٣٢٠	٢٢ ٩٧٤
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية			
٧٢ ١٤٣	٢٢ ٥٩٨	١١٧ ٦٥٢	٧١ ٨٨٤
صافي التغير في القيمة المعادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع			
١٢١ ٥٦٣	٢٢٥ ٦١٤	٢٠٠ ٩٧٢	٩٤ ٨٥٨
مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للفترة بعد الضريبة			
٢٧٨ ٧٤٨	٣٢٤ ٦٥٤	٧٠١ ٩٠٦	٤٩٧ ١٥٩
مجموع الدخل الشامل للفترة			
ويعود الى:			
٢٦٥ ٤٩٢	٢٧٨ ٠٠٠	٦٦٥ ٧٤٦	٤٦٨ ٧٦٩
مساهمي البنك			
١٣ ٢٥٦	٤٦ ٦٥٤	٣٦ ١٦٠	٢٨ ٣٩٠
حقوق غير المسيطرين			
٢٧٨ ٧٤٨	٣٢٤ ٦٥٤	٧٠١ ٩٠٦	٤٩٧ ١٥٩
المجموع			

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة

وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

تفيد الاستنتاجات المذكورة، أنه (١) لم يجد هذا التقرير المصلحة الواحدة الواضحة، وتقرأ معها تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠
(بآلاف الدولارات الأمريكية)
(مراجعة غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول		ايضاح	التدفق النقدي من عمليات التشغيل:
٢٠٠٩	٢٠١٠		الربح للفترة قبل الضريبة تعديلات:
٦٦٣ ٦٥٠	٥٦٢ ٨٢٧		- استهلاكات وإطفاءات
٣٦ ٣٧١	٤١ ٠٩٨		- مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة
١١١ ٠٢٩	٢٠٣ ٤١٥		- ديون معدومة
٦٥	-		- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
(١ ٩٣٦)	(٤٧٥)		- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
(٦ ١١٨)	٥ ٢١٦		- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٨ ٦٠١	٤ ٩٠٨		- (وفر) تدني موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
-	(٥ ٤٣٧)		- مخصصات أخرى
٧ ٧١٤	١٠ ٠٣٤		المجموع
٨٢٩ ٣٧٦	٨٢١ ٥٨٦		(الزيادة) النقص في الموجودات:
٣١٠ ٧٣٦	(١٠ ٧٠١)		أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٣١ ٨٢٢)	(٣١ ٠٨٠)		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
(١٥ ٤٨١)	(٩٧١ ١٦٣)		تسهيلات إئتمانية مباشرة
(١٢٢ ٧١٥)	(٦٠ ٥٦٩)		موجودات مالية للمتاجرة
٥٤ ١٧٠	(٦ ٦٤٦)		موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٤٣ ٩٨٢)	٤٢ ٥٤٢		الموجودات الأخرى
٣٩٧ ٧٧٥	١١٩ ٣٢٧		(للزيادة) (النقص) في المطلوبات:
٢ ٣٢١ ١٩٦	١ ٣١١ ٨٤٨		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٢٦ ٥٢٤	٤٤ ٥٤٤		ودائع عملاء
(٢٥ ٢١٧)	٣٧ ٥٢٦		تأمينات نقدية
٣ ٧٠٠ ٥٦٠	١ ٢٩٧ ٢١٤		مطلوبات أخرى
(١٩٦ ٦٨٩)	(١٩١ ٢٤٧)		صافي (الإستخدام) في التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة
٣ ٥٠٣ ٨٧١	١ ١٠٥ ٩٦٧		ضريبة الدخل المدفوعة
			صافي (الإستخدام) في التدفق النقدي من عمليات التشغيل
			التدفق النقدي من عمليات الإستثمار:
(١ ٧٧١ ٥٥٤)	(١٢٨ ٠٧٥)		(شراء) موجودات مالية متوفرة للبيع
١٩٥ ٣١٨	٥٧٦ ٣٥٠		استحقاق موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
(١٤٧ ٦٦٣)	٤٩ ٣٧٤		(المدفوع) لإستثمارات في شركات حليفة وتابعة
(٥٥ ٨٦٣)	(١٠٤ ٥٤٥)		(شراء) موجودات ثابتة
(١ ٧٧٩ ٧٦٢)	٣٩٣ ١٠٤		صافي التدفق من (الإستخدام) النقدي في عمليات الإستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل:
(٣٥ ٢٥٠)	١٩٣ ٦١٥		الزيادة (النقص) في أموال مقترضة
(٢١٣ ٦٤٥)	(١٧٦ ٧٢٣)		أرباح موزعة على المساهمين
١ ٨٢٦	-		المتحصل من بيع أسهم خزينة
(٢٤٧ ٠٦٩)	١٦ ٨٩٢		صافي التدفق من (الإستخدام) النقدي في عمليات التمويل
٨٣ ٣٢٠	(١٦٧ ١٥٤)		فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية (تغير أسعار الصرف)
١ ٥٦٠ ٣٦٠	١ ٣٤٨ ٨٠٩		صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٧ ٢٨٢ ٩١٢	١٠ ٥٠٤ ٧٣٥		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٨ ٨٤٣ ٢٧٢	١١ ٨٥٣ ٥٤٤	٣٠	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٣٢) جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

مجموعة البنك العربي
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠

١ - معلومات عامة

■ تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن وعددها ٨٣ والخارج وعددها ١٠٣ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.

■ يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.

■ تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي ش.م.ع بتاريخ ٢٨ تشرين أول ٢٠١٠.

٢ - أسس توحيد القوائم المالية

■ تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالي :

نسبة الملكية	طبيعة النشاط	بلد التأسيس
%		
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة
البنك العربي استراليا المحدود	عمليات مصرفية	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع	عمليات مصرفية	الأردن
البنك العربي للأعمال	عمليات مصرفية	لبنان
البنك العربي السوداني المحدود	عمليات مصرفية	السودان
البنك العربي لتونس	عمليات مصرفية	تونس
البنك العربي سوريا ش.م.ع	عمليات مصرفية	سوريا
مصرف الوحدة *	عمليات مصرفية	ليبيا
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	وساطة وخدمات مالية	الأردن
شركة العربي كابيتال المحدود	وساطة وخدمات مالية	الامارات
شركة العربي جروب للاستثمار	وساطة وخدمات مالية	فلسطين
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	أعمال تأمين	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	تأجير تمويلي	الأردن

* بالرغم من أن البنك العربي ش.م.ع يمتلك فقط ١٩٪ من رأس مال مصرف الوحدة في ليبيا ، لكن يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة ضمن القوائم المالية الموحدة للمجموعة كون البنك العربي ش.م.ع يقوم بالسيطرة على السياسات التشغيلية والمالية الإستراتيجية من خلال السيطرة على الإدارة التنفيذية العليا والأكثرية في أصوات مجلس الإدارة.

- الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش.م.ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .
- إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .
- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .
- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .
- عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).
- تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات والمطلوبات المالية التي يظهر بعضها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة .

■ إن القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وعليه فيجب أن تقرأ مع القوائم المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ . كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج الموقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

■ إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أنه لا يتم إجراء التخصيص على ارباح الفترة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية بالإضافة إلى تطبيق المعيار التالي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) - القوائم المالية الموحدة والمنفصلة
تم خلال الفترة تطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨) مما أدى إلى تغيير سياسة المجموعة بما يتعلق بتغير نسبة الملكية في الشركات التابعة التي لا تؤدي إلى تغيير السيطرة على تلك الشركات التابعة.

في الفترات السابقة كانت تعالج زيادة المجموعة في مساهمات الشركات التابعة كما لو كانت تملك جديد في تلك الشركة ويتم تسجيل الشهرة ضمن الموجودات أو شهرة سالبة في قائمة الدخل الموحد حسب الحالة. أما النقص في مساهمات الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان في السيطرة فكان يتم احتساب الفرق بين القيمة البيعية والقيمة الدفترية لصافي الموجودات المستبعدة كربح أو خسارة تقيد في قائمة الدخل الموحد.

في ظل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (معدل في العام ٢٠٠٨)، يتم معالجة جميع التغيرات في مساهمات الشركات التابعة من ضمن حقوق الملكية دون أي أثر على الشهرة أو الربح للفترة.

قامت المجموعة خلال الفترة بشراء حصة غير المسيطرين في شركة العربي كابيتال المحدود بحيث أصبحت مساهمة المجموعة في الشركة ١٠٠٪ كما في تاريخ القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة. وتم تسجيل الزيادة في القيمة المدفوعة لقاء شراء حصة غير المسيطرين عن القيمة العادلة لصافي الموجودات التي تم شراؤها ، والبالغة ٤٩٧ ألف دولار أمريكي مباشرة في حقوق الملكية.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي ٤٠٨,٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٢٤٥٣) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .
- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١٨٧,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١٧٦,٩) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- لا توجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .
- لا توجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال فترة تزيد عن سنة ٤٩٣ ألف دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٥٥,٩) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ .

بالآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١٠					
المجموع	شركات				
	حكومات	بنوك	كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٦٤٦ ٨٤٨	١ ٧٤٢	٤٤ ٦٨٢	٣٦١ ٨٧٩	١٧٧ ٥٠٤	٦١ ٠٤١
٣ ٨٤٩ ٣٩١	٢٦٥ ١٠٠	-	٢ ٦٢٨ ٧٥٣	٧٩٦ ١٠٨	١٥٩ ٤٣٠
١٨ ٢٠٩ ٢٤٠	١ ٠٢٤ ٩٠٤	٥٥٩ ١٢٢	١٢ ٨١٣ ٥٢٩	١ ٣٣٤ ٠٩٠	٢ ٤٧٧ ٥٩٥
١ ٢٦٢ ٧٧٠	-	-	١ ٨٤٦	٢٧٣ ٧٨٥	٩٨٧ ١٣٩
٦٩ ٧٧٥	-	-	-	-	٦٩ ٧٧٥
٢٤ ٠٣٨ ٠٤٤	١ ٢٩١ ٧٤٦	٦٠٣ ٨٠٤	١٥ ٨٠٦ ٠٠٧	٢ ٥٨١ ٤٨٧	٣ ٧٥٤ ٩٨٠
٣٠٥ ٥٦٨	-	٦٩٤	٩٣ ٤٣٥	١٤١ ٥٥٣	٦٩ ٨٨٦
٩٣٨ ٧٨٣	٢ ٤٣٨	٩٨٣	٥٢٥ ٤٧٩	١٥٢ ٤٢١	٢٥٧ ٤٦٢
١ ٢٤٤ ٣٥١	٢ ٤٣٨	١ ٦٧٧	٦١٨ ٩١٤	٢٩٣ ٩٧٤	٣٢٧ ٣٤٨
٢٢ ٧٩٣ ٦٧٣	١ ٢٨٩ ٣٠٨	٦٠٢ ١٢٧	١٥ ١٨٧ ٠٩٣	٢ ٢٨٧ ٥١٣	٣ ٤٢٧ ١٣٢

٧- تسهيلات الائتمانية مباشرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

كمبيالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستقلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات محلقة

مخصص تكلي تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات ائتمانية مباشرة

بالآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩					
المجموع	شركات				
	حكومات	بنوك	كبرى	صغيرة ومتوسطة	أفراد
٨٥٦ ١٢٠	٢ ٥٢٨	٥٧ ٧١٠	٥١١ ٣٥٥	٢٠٥ ٠٧٥	٧٩ ٤٥٢
٣ ٤٣٥ ١٧٦	٢٦٥ ٧٠٢	-	٢ ٣٧٩ ٧٦٤	٦١٧ ٣٦٥	١٧٢ ٣٤٥
١٧ ٣٤٢ ٢٧٢	١ ١١٧ ١٠٢	٥٥٩ ٤٨٠	١٢ ٢٥٦ ٠١٦	١ ٠٦٧ ٥٥٢	٢ ٣٤٢ ١٢٢
١ ٤٢١ ٧٨٤	-	-	٢ ٢٢٢	٤٩١ ٦٠١	٩٢٧ ٩٦١
٦٢ ١٧٠	-	-	-	-	٦٢ ١٧٠
٢٣ ١١٧ ٥٢٢	١ ٣٨٥ ٣٣٢	٦١٧ ١٩٠	١٥ ١٤٩ ٣٥٧	٢ ٣٨١ ٥٩٣	٣ ٥٨٤ ٠٥٠
٢٦٢ ٢٩١	-	٢٤٢	٦٦ ٢٠٥	١٣٣ ٠٥٥	٦٢ ٧٨٩
٨٢٩ ٣٠٦	٣٢٩	٢٤ ٠٩٠	٣٧٥ ٥٩٩	١٦٧ ٧٧٩	٢٦١ ٥٠٩
١ ٠٩١ ٥٩٧	٣٢٩	٢٤ ٣٣٢	٤٤١ ٨٠٤	٣٠٠ ٨٣٤	٣٢٤ ٢٩٨
٢٢ ٠٢٥ ٩٢٥	١ ٣٨٥ ٠٠٣	٥٩٢ ٨٥٨	١٤ ٧٠٧ ٥٥٣	٢ ٠٨٠ ٧٥٩	٣ ٢٥٩ ٧٥٢

كمبيالات وأسناد مضمومة *

حسابات جارية مدينة *

سلف وقروض مستقلة *

قروض عقارية

بطاقات ائتمان

المجموع

ينزل: فوائد وعمولات محلقة

مخصص تكلي تسهيلات الائتمانية مباشرة

المجموع

تسهيلات ائتمانية مباشرة

* صفائي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدما البالغة ٦٠,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٧٨,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة وبكفالتها ٢٩١,٧ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٥,٤ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٣٨٥,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٦ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢٠٤١,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,٥ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٩١١,٩ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٨,٣ ٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المطلقة ٧٣٦,٣ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٣ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (١ ٦٤٩,٦ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٧,٢ ٪ من رصيد التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

إن تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المتعلقة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ أيلول ٢٠١٠						
يشمل المجموع حركة الفوائد والعمولات المتعلقة للقروض المقارنة كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية الفترة	٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٥٥	٦٦ ٢٠٥	٢٤٢	-	٢٦٢ ٢٩١
فوائد وعمولات متعلقة خلال الفترة	١٢ ٥٨٩	١٦ ٧٧٢	٣٢ ٨٢٢	٨٤١	-	٦٣ ٠٢٤
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(٥ ٤١٧)	(٣ ٦١٠)	(٣ ٣٨٦)	-	-	(١٢ ٤١٣)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(١ ٢٢٥)	(٢ ٣٨٩)	(٢ ٧١٦)	(٣٨٩)	(٢٢)	(٦ ٧٤١)
تعديلات خلال الفترة	٩٠٩	(٢ ٦٧٧)	١٢٥	-	٢٢	(١ ٦٢١)
تعديلات فرق عملة	٢٤١	٤٠٢	٣٨٥	-	-	١ ٠٢٨
رصيد نهاية الفترة	٦٩ ٨٨٦	١٤١ ٥٥٣	٩٣ ٤٣٥	٦٩٤	-	٣٠٥ ٥٦٨

بـ آلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩						
يشمل المجموع حركة الفوائد والعمولات المتعلقة للقروض المقارنة كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبرى	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٥٧ ٨٩٨	١٤٧ ٩٣٢	٥٣ ٦٤٨	-	-	٢٥٩ ٤٧٨
فوائد وعمولات متعلقة خلال السنة	١٢ ٢٦٥	١١ ٥٨٩	٣٩ ٨٨٤	٢٤٢	-	٦٣ ٩٨٠
فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة	(١ ١٨٠)	(١٩ ٤٩١)	(٣ ٥٥٨)	-	-	(٢٤ ٢٢٩)
فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات	(١ ٦٨٣)	(٢١ ٣٢٩)	(٥ ٤٢٢)	-	-	(٢٨ ٤٣٤)
تعديلات خلال السنة	(٤ ١٨٧)	(٣ ٤٦٧)	(١ ٧٩٠)	-	-	(٩ ٤٤٤)
تعديلات فرق عملة	(٣٢٤)	١٧ ٨٢١	(١٦ ٥٥٧)	-	-	٩٤٠
رصيد نهاية السنة	٦٢ ٧٨٩	١٣٣ ٠٥٥	٦٦ ٢٠٥	٢٤٢	-	٢٦٢ ٢٩١

إن تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة للفترة كما يلي :

بـ آلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ أيلول ٢٠١٠						
يشمل المجموع حركة مخصص تدني القروض المقارنة كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية الفترة	٢٦١ ٥٠٩	١٦٧ ٧٧٩	٣٧٥ ٥٩٩	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٨٢٩ ٣٠٦
المقتطع من الإيرادات	٢٦ ٣١٥	١٣ ٩٥٢	١٨٣ ٤٥٢	٢١ ٣٢٥	٨٨٣	٢٤٥ ٩٢٧
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(١٧ ٠٤٧)	(٣ ٠٦٩)	(٨ ٨٣١)	(٤٤ ٥٣٢)	-	(٧٣ ٤٧٩)
الفائض في المخصص محول للإيراد	(١٢ ٢٧٦)	(١٢ ٧٢٢)	(١٦ ٨٩٧)	-	(٦١٧)	(٤٢ ٥١٢)
تعديلات خلال الفترة	٦٠٥	(٥ ٠٦١)	١١٨	-	١ ٨٥٨	(٢ ٤٨٠)
تعديلات فرق صلة	(١ ٦٤٤)	(٨ ٤٥٨)	(٧ ٩٦٢)	١٠٠	(١٥)	(١٧ ٩٧٩)
رصيد نهاية الفترة	٢٥٧ ٤٦٢	١٥٢ ٤٢١	٥٢٥ ٤٧٩	٩٨٣	٢ ٤٣٨	٩٣٨ ٧٨٣

بـ آلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩						
يشمل المجموع حركة مخصص تدني القروض المقارنة كما يلي :	شركات					
	أفراد	صغيرة ومتوسطة	كبيرة	بنوك ومؤسسات مالية	حكومات وقطاع عام	المجموع
رصيد بداية السنة	٢٣٨ ٤٦٩	١٧١ ٧١١	٢٣٧ ٠٢٠	-	٣٢٧	٦٤٧ ٥٢٧
المقتطع من الإيرادات	٤١ ٧٢٣	٢١ ٠٨٨	١٩٣ ٤٣٩	٢٤ ٠٩٠	-	٢٨٠ ٣٤٠
المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)	(٤٤٩)	(٣ ٥٥٦)	(١٩ ٨٦٨)	-	-	(٢٣ ٨٧٣)
الفائض في المخصص محول للإيراد	(١٦ ٢٠٧)	(٣٣ ٢٧٨)	(٢٦ ٤٣٦)	-	-	(٧٥ ٩٢١)
تعديلات خلال السنة	(٤ ٤٦٣)	١١ ٧٠٠	(٥ ٠٦٤)	-	-	٢ ١٧٣
تعديلات فرق صلة	٢ ٤٣٦	١١٤	(٣ ٤٩٢)	-	٢	(٩٤٠)
رصيد نهاية السنة	٢٦١ ٥٠٩	١٦٧ ٧٧٩	٣٧٥ ٥٩٩	٢٤ ٠٩٠	٣٢٩	٨٢٩ ٣٠٦

٨ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٢ ٥٤٣ ١٤٤	٢ ٤٤٠ ٣٠٥
١ ٥١٥ ٦١٣	١ ٤٩٥ ٦٨٤
١ ٩٨٢ ٧٩٢	١ ٩٠٥ ٥٧٦
٥٨٤ ٨١٧	٥٧٢ ٨١٦
٦ ١٢٦ ٣٦٦	٦ ٤١٤ ٣٨١

أذونات وسندات خزينة

سندات حكومية

سندات أخرى

أسهم شركات

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٢ ١١٧ ١٣٥	١ ٩٠٩ ٣٨٠
٣ ٩٢٤ ٤١٤	٣ ٩٣٢ ١٨٥
٦ ٠٤١ ٥٤٩	٥ ٨٤١ ٥٦٥

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة:

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٦٩٠ ٤٠٦	٤٣٣ ٥٥١
٥٤١ ١٨٧	٦٠٢ ٣٩٠
١ ٨٠٩ ٢١٦	١ ٨٦٢ ٠٥١
٢٨٤ ١٥١	٣٥٧ ١٩٨
٣ ٣٢٤ ٩٦٠	٣ ٢٥٥ ١٩٠

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :

أذونات وسندات خزينة

سندات حكومية

سندات أخرى

أسهم شركات

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
١ ٨٥٢ ٧٣٨	٢ ٠٠٦ ٧٥٤
٩٧٤ ٤٢٦	٨٩٣ ٢٩٣
١٧٣ ٥٧٦	٤٣ ٥٢٦
٣٠٠ ٦٦٦	٢١٥ ٦١٨
٣ ٣٠١ ٤٠٦	٣ ١٥٩ ١٩١

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية:

أذونات وسندات خزينة

سندات حكومية

سندات أخرى

أسهم شركات

٩ - موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٤٨٧ ٤٧٧	٨٩٩ ٦٦٨	أونوات وسندات خزينة
١٧٠ ٠٦٧	١٥٨ ٧٤٨	سندات حكومية
٦٩٢ ١٧٥	١ ٠٨٨ ٩٣٠	سندات أخرى
١ ٣٣٩ ٧٢٩	١ ٩١٦ ٥٧٧	
١٩ ٩٠٩	٢٥ ٨٤٤	ينزل: مخصص تدني في القيمة
١ ٣١٩ ٨٢٠	١ ٨٩٠ ٧٣٣	

إن تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠٠٩	
٢٥ ٨٤٤	٢٥ ٨٦٤	رصيد بداية الفترة / السنة
-	-	المقطع من الإيرادات
٥ ٤٣٧	-	الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
(٤٩٨)	(٢٠)	تدريجات فرق عملة
١٩ ٩٠٩	٢٥ ٨٤٤	رصيد نهاية الفترة / السنة

قامت المجموعة خلال الربع الثالث من العام ٢٠٠٨ بإعادة تصنيف بعض استثماراتها في أدوات الدين والتي بلغت قيمتها حوالي ٧٥٥ مليون دولار أمريكي من موجودات مالية للمتاجرة إلى موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨ . تم استخدام القيمة العادلة كما في الأول من تموز ٢٠٠٨ لتحديد القيمة الدفترية بتاريخ إعادة التصنيف الفعلي . هذا وفيما لو لم يتم تطبيق إعادة التصنيف المذكور أعلاه لادى ذلك لتغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ٢,٣ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (تغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ٥,٦ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٩) . هذا وقد بلغت قيمة الفوائد الدائنة المعترف بها في قائمة الدخل الموحد لتلك الموجودات المالية ٤,٦٢ مليون دولار أمريكي في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .

تتوقع المجموعة أن تسترد كامل القيمة الاسمية للأوراق المالية المعاد تصنيفها بتاريخ الاستحقاق ، هذا وقد بلغ معدل الفائدة الفعالة لهذه الأوراق المالية عند إعادة التصنيف ٥,٦ ٪ .

ان القيمة العادلة للأوراق المالية المعاد تصنيفها مبينة في الجدول أدناه :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ أيلول		٣١ كانون الأول	
٢٠١٠		٢٠٠٩	
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
١ ٠١٩ ٦٩٦	١ ٠٧٩ ٩٦١	١ ١٧٨ ٨٩٠	١ ٢٢٩ ٤٤٨
٢٣٩ ٢٣٢	٢٣٩ ٨٥٩	٦٦١ ٢٨٣	٦٦١ ٢٨٥
١ ٢٥٨ ٩٢٨	١ ٣١٩ ٨٢٠	١ ٨٤٠ ١٧٣	١ ٨٩٠ ٧٣٣

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق :

- عند الاقتناء
- أعيد تصنيفها إلى استثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
- المجموع

١٠ - موجودات ثابتة

كانت اضافات واستبداعات المجموعة من الموجودات الثابتة خلال الفترة مبلغ ٧٢ ٦٦٥ ألف دولار و ١٤ ٨٠٤ ألف دولار على التوالي.

١١ - موجودات غير ملموسة

يمثل هذا البند موجودات غير ملموسة ناتجة عن تملك الشركات التابعة التالية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
٢٠٧ ٣٢٠	١٩٨ ٢٢٠	مصرف الوحدة - ليبيا
٦ ٦١٢	٣ ٣١٢	شركة العربي كابيتال المحدود
٥ ١٩٤	٥ ١٩٤	شركة النسر العربي للتأمين ش . م . ع
٢١٩ ١٢٦	٢٠٦ ٧٢٦	المجموع

١٢ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول	
٢٠٠٩	٢٠١٠	
١٩١ ٢٨٧	١٩١ ٢٧٨	فوائد للقبض
١١٠ ٣٥٤	١٤١ ٦٠٣	مصرفات مدفوعة مقدماً
٣٩ ٨٨٥	٤٢ ٦٢٤	موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاء لديون مستحقة *
٢٥ ١٩٠	٣٧ ٠٥٦	معاملات في الطريق
١٣٧ ١٦٠	١٥٩ ١٢٨	موجودات متفرقة أخرى
٥٠٣ ٨٧٦	٥٧١ ٦٨٩	المجموع

* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣٠ أيلول ٢٠١٠				
شركات				
المجموع	حكومات		صغيرة	
	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
١٤ ٣٧٨ ٣٠٢	٤ ٢٨٢ ٢٠٨	١ ٧٦٥ ٠٤٦	٢ ١٧١ ٤١١	٦ ١٥٩ ٦٣٧
٢ ٠٢١ ١٩٨	١٠٥	٩ ٦٣١	١٧ ٨٦٨	١ ٩٩٣ ٥٩٤
١٥ ٨٦٩ ٦٣٤	٢ ٢٤٠ ٦١٨	٤ ١٥٦ ٥٤٤	٨٤٣ ٤٩٨	٨ ٦٢٨ ٩٧٤
٥١٥ ٢٤٠	١٠٥ ٧٢٠	١٩ ٣٨٨	١٩ ٠٥٢	٣٧١ ٠٨٠
٣٢ ٧٨٤ ٣٧٤	٦ ٦٢٨ ٦٥١	٥ ٩٥٠ ٦٠٩	٣ ٠٥١ ٨٢٩	١٧ ١٥٣ ٢٨٥

١٣ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

المجموع

بـ آلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
شركات				
المجموع	حكومات		صغيرة	
	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
١٣ ٠٣٨ ١٠١	٣ ٠١١ ٥٨٨	٢ ١٠٣ ٩٠٢	٢ ٢٠٩ ٤٠٤	٥ ٧١٣ ٢٠٧
٢ ٠٩٧ ٧٣٦	٣٢٩	٢٥ ٥٤٨	٣٩ ٩٣٧	٢ ٠٣١ ٩٢٢
١٥ ٩٠٢ ٣٢٣	١ ٥٠٥ ٥٨٨	٤ ٤٨٥ ٠٦٠	٩٨٨ ٠٥٥	٨ ٩٢٣ ٦٢٠
٤٣٤ ٣٦٦	١٠٩ ٨٤٧	١٨ ٠٣٧	١٩ ٩٤٩	٢٨٦ ٥٣٣
٣١ ٤٧٢ ٥٢٦	٤ ٦٢٧ ٣٥٢	٦ ٦٣٢ ٥٤٧	٣ ٢٥٧ ٣٤٥	١٦ ٩٥٥ ٢٨٢

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع التوفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

المجموع

- بلغت قيمة ودائع الحكومات والقطاع العام ٦ ٦٢٨,٧ مليون دولار أو ما نسبته ٢٠,٢ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول

٢٠١٠ (٢٠٢٧,٤ ٤ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١٤,٧ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ١٣ ٣٧٤,١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ٤٠,٨ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠

أيلول ٢٠١٠ (١٢ ١٤٣,٤ مليون دولار أو ما نسبته ٣٨,٦ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣٦٩,١ مليون دولار أمريكي أو ما نسبته ١,١ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠

أيلول ٢٠١٠ (١٥٥,٢ مليون دولار أو ما نسبته ٠,٥ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

- بلغت الودائع الجامدة ٣٠٨,٨ مليون دولار أو ما نسبته ٠,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٢٧٢,٣ مليون

دولار أمريكي أو ما نسبته ٠,٩ ٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

١٤ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٨٠٧ ٦١٦	٦١٤ ٠٠١
٨٠٧ ٦١٦	٦١٤ ٠٠١

من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *

المجموع

* يشمل المبلغ اعلاه قرض تجمع بنكي قامت المجموعة بطرحه خلال العام ٢٠٠٧ عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة ٥٠٠ مليون دولار امريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف اليها ٢٥ نقطة اساس، كما يشمل قرض تجمع بنكي قامت المجموعة بطرحه خلال العام ٢٠١٠ عن طريق البنك العربي استراليا المحدود بقيمة اسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة أساس ، إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الاسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس .

وفيما يلي تحليل الأموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٨٠٢ ٦١٦	٦١٤ ٠٠١
٥ ٠٠٠	-
٨٠٧ ٦١٦	٦١٤ ٠٠١

ذات فائدة متغيرة

ذات فائدة ثابتة

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
٢٥٨ ٥٩٦	٢٥١ ١٧٦
١٥٨ ٣٦٢	٢٠٩ ٥١٨
(١٩١ ٢٤٧)	(٢٠٢ ٠٩٨)
(٢ ٦١٧)	-
٢٢٣ ٠٩٤	٢٥٨ ٥٩٦

١٥ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

رصيد بداية الفترة

مصروف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

تعديلات فرق عملة

رصيد نهاية الفترة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣٠ أيلول
٢٠٠٩	٢٠١٠
١٦٢ ١٦٦	١٥٨ ٣٦٢
٥٥٠	٢ ١٦٤
١٦٢ ٧١٦	١٦٠ ٥٢٦

ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة

أثر موجودات ضريبية مؤجلة

المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات تابعة فيها من صفر إلى ٤٠٪.

١٦ - مطلوبات أخرى

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣١ كانون الأول
٢٠١٠	٢٠٠٩
١٢٢ ٦٤١	١١٦ ٥٩٨
٤٠٤ ٩٨٢	٢٣٧ ٨٠٤
١٢١ ٥٦٠	١٣٨ ٤٠٤
٨٠ ٨٥٣	٥٨ ٢٥٦
١٥١ ٤١٥	١٧٥ ٦٣٠
٨٨١ ٤٥١	٧٢٦ ٦٩٢

فوائد للدفع

أوراق للدفع

فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً

مصاريف مستحقة غير مدفوعة

مطلوبات مختلفة أخرى

المجموع

١٧ - رأس المال والإحتياطيات

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به ٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٧٧٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٦,٢ مليون دولار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٢٢٦,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).
- ج - بلغ عدد أسهم الخزينة ٦٩٠١٥ سهم بكلفة ١,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٦٩٠١٥ سهم بكلفة ١,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩). يتم إظهار أسهم الخزينة في بند مستقل مطروحة من حقوق الملكية وهي لا تتمتع بحق في الأرباح الموزعة على المساهمين كما ليس لها الحق في التصويت في اجتماعات الهيئة العامة للبنك العربي ش.م.ع.
- د - لم يتم البنك بإقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية ويتم إجراء الإقتطاعات في نهاية السنة المالية.

١٨ - الأرباح المدورة

بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها إلا بحالات محددة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ ما يعادل ٣,٥ مليون أمريكي دولار نتيجة تطبيق بعض المعايير المحاسبية (٣,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

١٩ - أرباح مقترح توزيعها

قامت الهيئة العامة للبنك خلال الفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ بالمصادقة على توصية مجلس إدارة البنك بتوزيع ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للاسهم ، و بلغت الأرباح المقترح توزيعها للمجموعة ما يعادل ١٦٢ ٩٥٢ ألف دولار أمريكي كأرباح نقدية على المساهمين عن العام ٢٠٠٩ (٢١٣ ٦٤٥ ألف دولار أمريكي عن العام ٢٠٠٨).

٢٠ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣٠ أيلول ٢٠٠٩
٩١٠ ٥٩٢	٨٠٧ ٣٤٢	
١٠٨ ٩٠١	٨٦ ٦١١	
٣١ ٩٩٢	٤١ ٠٦١	
٤٤ ٠١٩	٧ ١٢٢	
٣ ٩٩٣	٨ ٧٧٥	
١٧٥ ٧٢٣	١٩٩ ٥٣٧	
١١٥ ٤٧٠	٧٨ ٦٢٣	
١ ٣٩٠ ٦٩٠	١ ٢٢٩ ٠٧١	

تسهيلات إئتمانية مباشرة *

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإبداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية للمتاجرة

موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة للدخل

موجودات مالية متوفرة للبيع

موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة:

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠١٠					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية		شركات صغيرة ومتوسطة وكبرى	
		مالية	مؤسسات	كبرى	أفراد
٣٨ ٨٦٢	١٤١	١ ٥٤٧		٢٤ ٠٠٤	٨ ٨٩٢
١٦٣ ٩٦٢	١١ ٨٦١	-		١١٤ ١٨٨	٣١ ٦٥٣
٥٣٥ ٨١٦	٤٠ ٦٤٣	٨ ٥٦٩		٣١٠ ٩٥٤	٦٦ ٨٢٨
٥٨ ٧٨٧	-	-		١٠٣	١٢ ٤٠٥
٩ ٩١٥	-	-		-	-
٨٠٧ ٣٤٢	٥٢ ٦٤٥	١٠ ١١٦		٤٤٩ ٢٤٩	١١٩ ٧٧٨

كمبيالات ولسناد مخصصة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات إئتمان

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣٠ أيلول ٢٠٠٩					
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية		شركات صغيرة ومتوسطة وكبرى	
		مالية	مؤسسات	كبرى	أفراد
٥٠ ٨٠٢	١٣٧	١ ٩٦١		٢٨ ٢٩٦	١٣ ٦٨٤
١٩٤ ٨٩٤	١٣ ١١١	٣		١٤٠ ٢٣٢	٣٤ ٩٦٦
٦٠١ ٨٢١	٤٣ ٥٤٣	٢٢ ٩٦٨		٣٥٣ ٨٨٦	٦٤ ٥٣٥
٥٣ ٨٧٣	-	-		١٠٠	٧ ٤٠٢
٩ ٢٠٢	-	-		-	-
٩١٠ ٥٩٢	٥٦ ٧٩١	٢٤ ٩٣٢		٥٢٢ ٥١٤	١٢٠ ٥٨٧

كمبيالات ولسناد مخصصة

حسابات جارية مدينة

سلف وقروض مستغلة

قروض عقارية

بطاقات إئتمان

المجموع

٢١ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠٠٩	٣٠ أيلول ٢٠١٠
٤٥٣ ٩٩٤	٣٥٧ ٦٦٩
٦٧ ٥٦٩	٦٧ ٨٨٩
٦٢ ٢٧١	٣٥ ١١٢
٦ ٨٣٩	٥ ٧٩٦
٩ ٦٩٨	١٠ ٧٥٩
٦٠٠ ٣٧١	٤٧٧ ٢٢٥

ودائع عملاء *

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١٠				
شركات				
المجموع	حكومات		صغيرة	
	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
١٤ ٦٤٠	٩٥٠	٩٠٢٤	١ ٨٠٨	٢ ٨٥٨
٢٩ ٥٩٩	-	١٤٩	١٠٢	٢٩ ٣٤٨
٢٨٦ ٦٠٩	٢٧ ٧٠٠	٧٦ ٦٨٦	٢١ ٥٣٥	١٦٠ ٦٨٨
٢٦ ٨٢١	٦ ٣٤٨	١ ١٦٢	١ ١٣٦	١٨ ١٧٥
٣٥٧ ٦٦٩	٣٤ ٩٩٨	٨٧ ٠٢١	٢٤ ٥٨١	٢١١ ٠٦٩

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠٠٩				
شركات				
المجموع	حكومات		صغيرة	
	وقطاع عام	كبرى	ومتوسطة	أفراد
١٦ ٠٠٧	١ ٧٠٥	٦ ٥٣٥	٣ ٦٣٦	٤ ١٣١
٢٦ ٨٨٣	-	٢٦٣	٩٦٠	٢٥ ٦٦٠
٣٨١ ٨١٨	٣٩ ٩٩٢	١٢٨ ٨٨٥	١٩ ٨٠٤	١٩٣ ١٣٧
٢٩ ٢٨٦	٨ ٢٦٠	٢ ٢٢٧	١ ٤٣٣	١٧ ٣٦٦
٤٥٣ ٩٩٤	٤٩ ٩٥٧	١٣٧ ٩١٠	٢٥ ٨٣٣	٢٤٠ ٢٩٤

جارية وتحت الطلب

توفير

لأجل وخاضعة لأشعار

شهادات ايداع

المجموع

٢٢ - (خسائر) أرباح موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١٧١٤	(٤٣٤٤)	-	(٢٦٣٠)
٢٢٣	(٨٧٢)	١٠٠٥	٣٥٦
١٩٣٧	(٥٢١٦)	١٠٠٥	(٢٢٧٤)

اذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

بـآلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ أيلول ٢٠٠٩			
أرباح (خسائر)			
أرباح متحققة	غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٥٩٥	٥٢١٣	-	٥٨٠٨
٦٤٢	٩٠٥	١٦٢	١٧٠٩
١٢٣٧	٦١١٨	١٦٢	٧٥١٧

اذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

المجموع

٢٣ - (خسائر) أرباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
أرباح غير			
أرباح متحققة	متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٥٣	(٤٩٠٨)	-	(٤٨٥٥)
-	-	-	-
٥٣	(٤٩٠٨)	-	(٤٨٥٥)

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

بـآلاف الدولارات الامـريـكـية			
٣٠ أيلول ٢٠٠٩			
أرباح غير			
أرباح متحققة	متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٦٢٢٩	(١٨٦٠١)	-	(١٢٣٧٢)
-	-	-	-
٦٢٢٩	(١٨٦٠١)	-	(١٢٣٧٢)

اذونات خزينة وسندات

اسهم شركات

المجموع

٢٤ - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
أرباح بيع	عوائد للتوزيعات	(خسائر) تدلي في	المجموع
موجودات مالية		القيمة	
٦٥٨	-	-	٦٥٨
٩ ٥٥٩	-	-	٩ ٥٥٩
٣٠ ٥١٧	٦ ٨١٣	(١ ١٣٤)	٣٦ ١٩٦
٤٠ ٧٣٤	٦ ٨١٣	(١ ١٣٤)	٤٦ ٤١٣

أثونات وسندات خزينة
سندات أخرى
أسهم شركات
المجموع

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ أيلول ٢٠٠٩			
أرباح بيع	عوائد للتوزيعات	(خسائر) تدلي في	المجموع
موجودات مالية		القيمة	
١ ٥٤٨	-	-	١ ٥٤٨
١ ٩١٧	-	-	١ ٩١٧
٥ ٦٨٢	١٠ ٣٢٢	(٤ ٣٧٢)	١١ ٦٣٢
٩ ١٤٧	١٠ ٣٢٢	(٤ ٣٧٢)	١٥ ٠٩٧

أثونات وسندات خزينة
سندات أخرى
أسهم شركات
المجموع

٢٥ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
لغاية سنة	من سنة و لغاية ٥	أكثر من ٥	المجموع
	سنوات	سنوات	
٩ ٤٥٠ ٠٢٨	١٤٦ ٦٠٦	٨٧	٩ ٥٥١ ٧٢١
٦٠٢ ٥٨٢	٧ ٣٦٣	-	٦٠٩ ٩٤٥
١ ١٧٣ ٢٤٦	١٩٩ ٨٤٩	١٧٣ ٦٨١	١ ٥٤٦ ٧٧٦
٢ ٣٣٢ ٢٠٦	١ ٨٠٣ ٨٩٧	٣٠٦ ٤٣٧	٤ ٤٤٢ ٥٤٠
٥ ٠٤٢ ٥٦٦	٢ ٣٧٣ ٣٢٣	١٦٤ ١٠٣	٧ ٥٧٩ ٩٩٢
٢ ٦٦٤ ٠٧٨	٨٤٠ ٢٤٩	٨٩ ٤١٩	٣ ٥٤٣ ٧٤٦
٢١ ١٦٩ ٧٠٦	٥ ٣٧١ ٢٨٧	٧٣٣ ٧٢٧	٢٧ ٢٧٤ ٧٢٠

إعتمادات
قبولات
كفالات :
- دفع
- حسن التنفيذ
- أخرى
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستقلة
المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
لغاية سنة	من سنة و لغاية ٥	أكثر من ٥	المجموع
	سنوات	سنوات	
٦ ٤٠٠ ١٤٣	١٣ ٣٤٦	١٣ ١٩٦	٦ ٤٢٦ ٦٨٥
٥٨٩ ٢٧١	٣ ٢٨٦	-	٥٩٢ ٥٥٧
١ ١١٩ ٢٧٢	٢٣٧ ٨٢٥	١٩٢ ٩٥٤	١ ٥٥٠ ٠٥١
٢ ٣١٢ ٧٧٤	١ ٤٢٢ ٨٨٩	٢٤٥ ٥٥٤	٣ ٩٨١ ٢١٧
٤ ٠٧١ ٩٦٣	٢ ٦١٦ ٥٠٢	١ ٥٧٤ ٣٢٨	٨ ٢٦٢ ٧٩٣
٢ ٤٧١ ١٠٢	١ ٠١٨ ٠٨٧	١٢٨ ٩٥٨	٣ ٦١٨ ١٤٧
١٦ ٩٦٤ ٥٢٥	٥ ٣١١ ٩٣٥	٢ ١٥٤ ٩٩٠	٢٤ ٤٣١ ٤٥٠

إعتمادات
قبولات
كفالات :
- دفع
- حسن التنفيذ
- أخرى
تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستقلة
المجموع

ب - إرتباطات غير بنكية :

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣٠ أيلول ٢٠١٠				
١٣ ٣٥٥	-	٤ ٧٥٦	٨ ٥٩٩	عقود مشاريع انشائية
٤ ٦٤٦	-	٣٩١	٤ ٢٥٥	عقود مشتريات
٢٤ ٤٩٢	١٨ ٦٩٩	٣ ٧٧٦	٢ ٠١٧	عقود إيجار تشغيلية
٤٢ ٤٩٣	١٨ ٦٩٩	٨ ٩٢٣	١٤ ٨٧١	المجموع

بآلاف الدولارات الأمريكية				
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩				
١٨ ٩٤٣	-	٦ ٣٦٣	١٢ ٥٨٠	عقود مشاريع انشائية
١٢ ٠٧٣	-	٣٥٥	١١ ٧١٨	عقود مشتريات
٢٥ ٦١٠	١٩ ٢٥٣	٤ ٤٩٤	١ ٨٦٣	عقود إيجار تشغيلية
٥٦ ٦٢٦	١٩ ٢٥٣	١١ ٢١٢	٢٦ ١٦١	المجموع

٢٦ - إدارة رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، ويظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ بشكل مقارن مع ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣٠ أيلول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	
٧٧٦.٠٢٧	٧٧٦.٠٢٧	أ - رأس المال الأساسي
٤٥١.٧٠٢	٤٥١.٧٠٢	رأس المال المدفوع
٩٧٧.٣١٥	٩٧٧.٣١٥	إحتياطي إجباري
١.٢٢٦.١٨٥	١.٢٢٦.١٨٥	إحتياطي اختياري
١.٨٢٣.٣٢١	١.٨٢٣.٣٢١	علاوة إصدار
(٣٩.٧٦١)	(٣٤.٨٩٥)	إحتياطي عام
(١.٥٠٠)	(١.٥٠٠)	أرباح مدورة *
(٢٢٤.٤٩٩)	(٢١١.٣٤٨)	تكلفة شراء أسهم الخزينة
٤.٩٨٨.٧٩٠	٥.٠٠٦.٣١٠	موجودات غير ملموسة
		مجموع رأس المال الأساسي
١٧٧.٧٢٨	١٩٣.٠٤٨	ب - رأس المال الإضافي
(٣٨.٧٠٨)	٢٠.٣٤١	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
-	٣٥.٧٠٩	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٠٦.٧٧٠	٣٦٣.٨٥٣	قروض مساندة
٤٤٥.٧٩٠	٦١٢.٩٥١	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
		مجموع رأس المال الإضافي
٤٣٥.٨١٧	٥٨٣.٦٤٦	ج - إستثمارات
٤.٩٩٨.٧٦٣	٥.٠٣٥.٦١٥	رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)
٢٧.٩٥٥.٣٨٩	٣٢.٦٧٨.٢٠١	الموجودات والبنود خارج المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٧,٨٨%	١٥,٤١%	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٧,٠٧%	١٤,٤٣%	نسبة كفاية رأس المال الأساسي

* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية لرأس المال بشكل ربع سنوي ، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لإدارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الإحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨% و ١٢% وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني .

٢٧ - قطاعات الأعمال

أ - وصف لأنشطة القطاعات:-

لدى البنك العربي مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائما بما يتناسب مع التغيير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها:

(١) مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

(٢) مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل المجموعة بشكل عام ، ولوحداث العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولتها النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات مجموعة البنك العربي ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر مجموعة البنك العربي ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

(٣) النخبة

قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاتها المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود .

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء المجموعة من مختلف الفئات وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للمجموعة إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء المجموعة من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

(٤) مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسمى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .

بالآلاف الدولارات الأمريكية						
٣٠ نيلول	٣٠ نيلول ٢٠١٠					
٢٠٠٩						
المجموع	المجموع	مجموعات اخرى	خدمات فتنزنة	لتنخبة	لتنزنة	الاعمال المصرفية للشركات
١ ٣٤٤ ٧٩٦	١ ٣٣٨ ٥١٨	٢٧٢ ٧٥٩	١٧٥ ٥٠٦	(٧٣ ٣٠٠)	٣٥٩ ٢٠٤	٦٠٤ ٣٤٩
-	-	-	٦٨ ٥٦٣	١٣٧ ٥٧٢	(١٤٥ ٢٧٥)	(٦٠ ٨٦٠)
١١١ ٠٢٩	٢٠٣ ٤١٥	-	١٧ ١٥٣	(٢٧٥)	-	١٨٦ ٥٣٧
٧٧١٤	٤ ٥٩٧	٤ ٣٦٥	١ ٧٨٢	٤٥	١١٢	(١ ٧٠٧)
٣٠١ ٢٣٦	٣٠٤ ٠٦٢	-	١١٨ ٥٣٢	١٩ ٤٢٦	٣٤ ٩٦٥	١٣١ ١٣٩
٩٢٤ ٨١٧	٨٢٦ ٤٤٤	٢٦٨ ٣٩٤	١٠٦ ٦٠٢	٤٥ ٠٧٦	١٧٨ ٨٥٢	٢٢٧ ٥٢٠
٢٦١ ١٦٧	٢٦٣ ٦١٧	١٢ ٢٧٤	٧٩ ٤١٤	٢٣ ٦١٣	٤٠ ٠٢٦	١٠٨ ٢٩٠
٦٦٣ ٦٥٠	٥٦٢ ٨٢٧	٢٥٦ ١٢٠	٢٧ ١٨٨	٢١ ٤٦٣	١٣٨ ٨٢٦	١١٩ ٢٣٠
١٦٢ ٧١٦	١٦٠ ٥٢٦	٤٣ ٢٨٨	١٢ ٥٦٩	١٠ ٦٥٦	٤٧ ٥٨٠	٤٦ ٤٣٣
٥٠٠ ٩٣٤	٤٠٢ ٣٠١	٢١٢ ٨٢٢	١٤ ٦١٩	١٠ ٨٠٧	٩١ ٢٤٦	٧٢ ٧٩٧
٣٦ ٣٧١	٤١ ٠٩٨	-	٢٦ ٥١١	٨٤٣	١ ٩٠٩	١١ ٨٣٥

بالآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كتون الأول	٣٠ نيلول ٢٠١٠					
٢٠٠٩						
المجموع	المجموع	مجموعات اخرى	خدمات فتنزنة	لتنخبة	لتنزنة	الاعمال المصرفية للشركات
٤٨ ٦٤٥ ٤٨٣	٥٠ ٠٢٩ ٩٤٩	١ ٠٩٤ ٧٢٠	٢ ٩٢٥ ٣٦٢	١ ٢٣٣ ٤٦٢	٢٤ ٣٦١ ٩٨١	٢٠ ٤١٤ ٤٢٤
-	-	٦ ٠٨٥ ٨٦٩	٥ ٠٨٣ ٢٨٢	٨ ٥٤٥ ٥٢٨	٢ ٧٩٤ ٥١٢	٢ ٩٧٨ ٥١١
١ ٩٥٥ ١٠٦	٢ ٠٨٨ ٢٠٦	٢ ٠٨٨ ٢٠٦	-	-	-	-
٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩	٥٢ ١١٨ ١٥٥	٩ ٢٦٨ ٧٩٥	٨ ٠٠٨ ٦٤٤	٩ ٧٧٨ ٩٩٠	٢٧ ١٥٦ ٤٩٣	٢٣ ٣٩٢ ٩٣٥
٤٢ ٥٠٣ ٧٨١	٤٣ ٧٢٤ ١٨٣	٨٧٤ ٨٢٣	٨ ٠٠٨ ٦٤٤	٩ ٧٧٨ ٩٩٠	٥ ٢٤٧ ٩٨٦	١٩ ٨١٣ ٧٤٠
٨ ٠٩٦ ٨٠٨	٨ ٣٩٣ ٩٧٢	٨ ٣٩٣ ٩٧٢	-	-	-	-
-	-	-	-	-	٢١ ٩٠٨ ٥٠٧	٣ ٥٧٩ ١٩٥
٥٠ ٦٠٠ ٥٨٩	٥٢ ١١٨ ١٥٥	٩ ٢٦٨ ٧٩٥	٨ ٠٠٨ ٦٤٤	٩ ٧٧٨ ٩٩٠	٢٧ ١٥٦ ٤٩٣	٢٣ ٣٩٢ ٩٣٥

٢٨- المعاملات والأرصدة مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣٠ أيلول ٢٠١٠			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٣٢٦ ٧٦٠	-	٦٧ ٢٩٨	٩ ١١٦
٣٩٠ ٠٩٠	٣٣١ ٨٧٤	-	١٣٢ ٧٧٠
٧١٦ ٨٥٠	٣٣١ ٨٧٤	٦٧ ٢٩٨	١٤١ ٨٨٦

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩			
ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	اعتمادات وكفالات وسحوبات
٣٣٣ ٩٨١	-	٢٢٣ ١٥٣	٩ ٧٧٣
١٥٠ ٦٥٥	٣٣١ ٤٠٦	-	١٠٠ ٢٦٩
٤٨٤ ٦٣٦	٣٣١ ٤٠٦	٢٢٣ ١٥٣	١١٠ ٠٤٢

شركات حليفة

أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين

— إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠١٠	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
١٠٣	٣١٣

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

شركات حليفة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول ٢٠٠٩	
فوائد دائنة	فوائد مدينة
٩٧٣	٦٥٣

شركات حليفة

— إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

— بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى المدفوعة للإدارة التنفيذية العليا والمدراء التنفيذيين للمجموعة ٣٣,٥ مليون دولار أمريكي للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ .

٢٩- الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣٠ أيلول
٢٠٠٩	٢٠١٠
٤٦٤ ٧٧٤	٣٦٩ ٥٣٩
٤٦٤ ٧٧٤	٣٦٩ ٥٣٩

الربح للفترة العائد لمساهمي البنك

ألف سهم	
٥٣٣ ٨٩٣	٥٣٣ ٨٩٣

المتوسط المرجح لعدد الأسهم

دولار أمريكي / سهم	
٠,٨٧	٠,٦٩

الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك - أساسي ومخفض

٣٠- النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣٠ أيلول	٣٠ أيلول
٢٠٠٩	٢٠١٠

١٠ ٤٩٦ ٦٧٦ ١٢ ٤٤٧ ٣١٩

٣ ٥١٦ ٩٢٠ ٤ ١٦٣ ١٨٨

٥ ١٧٠ ٣٢٤ ٤ ٧٥٦ ٩٦٣

٨ ٨٤٣ ٢٧٢ ١١ ٨٥٣ ٥٤٤

النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر

بإضافة: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

بطرح: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

المجموع

٣١ - القضايا المقامة على المجموعة

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش م ع تتشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك ، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين ، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين ، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بتعويض الضرر الناتج عن الفعل المدعي بارتكابه ولا زالت الدعاوى في المراحل الاعدادية التحضيرية التي تسبق اجراءات المحاكمة حيث تنتظر محكمة الاستئناف في طعون لقرارات اجرائية مقدمة من قبل فقاء الدعاوى.

وفي رأي إدارة البنك فإن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول التي يمارس بها نشاطه .

ب - توصل البنك في نيويورك إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي وتم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي . وتم الاتفاق أيضاً على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ج - هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ١٧٣,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٧٣,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩) وبرأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيّد لقائنها والبالغ ٨,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٠ (٣٢,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩).

٣٢ - أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع أرقام الفترة الحالية.